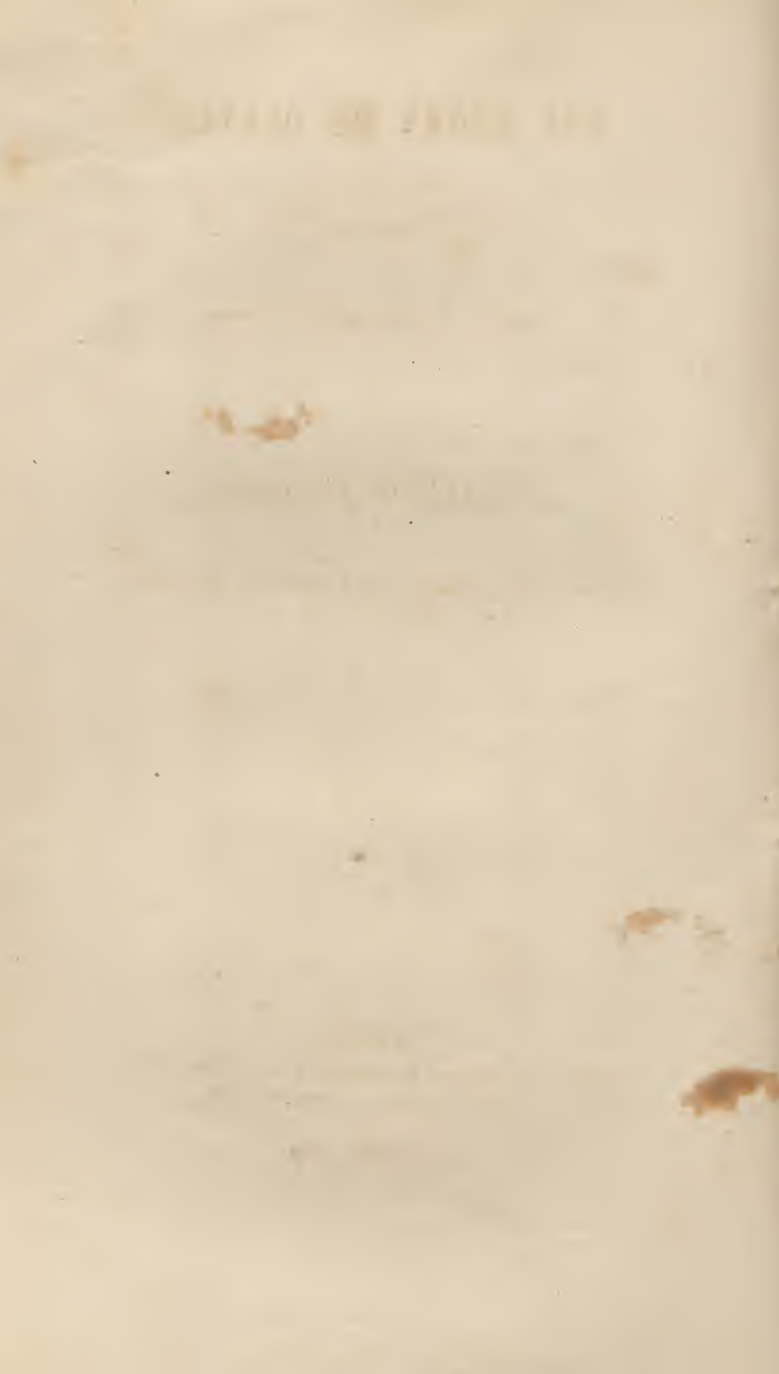


UNA BROMA DE QUEVEDO.

A mi amigo Paco Escudero  
y Perosso

Luis de Quintan



# UNA BROMA DE QUEVEDO,

COMEDIA

ORIGINAL, EN TRES ACTOS Y EN VERSO,

POR

D. LUIS DE EGUILAZ.

Representada por primera vez en el teatro del Príncipe el 24 de  
diciembre de 1853.

---

MADRID.

IMPRENTA DEL SEMANARIO É ILUSTRACION,

A CARGO DE ALHAMBRA, JACOMETREZO, 26.

---

1854.

4 22363208

1871-72 1872-73 1873-74

1874-75 1875-76 1876-77

1877-78 1878-79 1879-80

1880-81 1881-82 1882-83

1883-84 1884-85 1885-86

1886-87 1887-88 1888-89

1889-90 1890-91 1891-92

1892-93 1893-94 1894-95

1895-96 1896-97 1897-98

1898-99 1899-00 1900-01

1901-02 1902-03 1903-04

1904-05 1905-06 1906-07

1907-08 1908-09 1909-10

1910-11 1911-12 1912-13

1913-14 1914-15 1915-16

1916-17 1917-18 1918-19

1919-20 1920-21 1921-22

## A DIEGO LUQUE.

Si para dedicarte una obra hubiera de aguardar á hacerla digna, al par que del mejor y mas querido de mis amigos, del hombre mas entendido que en materia de teatros conozco, probablemente pasaria mi vida sin tener el placer de colocar tu nombre al frente de ninguna de las mías. Poco es esta para quien ha formado mi gusto literario, para quien con sus consejos me ha inspirado lo poco bueno que hay en mis obras, para quien como tú, conociendo los arcanos del arte dramático y de la declamacion, se esfuerza por hacérmelos comprender. Acéptala, pues, no por el valor que en sí tenga, sino por el que con escribir tu nombre en ella tiene ya á los ojos de tu amigo

LUIS DE EGUILAZ.



Madrid 19 de diciembre de 1853.

*Examinada por el señor Censor de turno, y de conformidad con su dictámen, puede representarse.*

ZARAGOZA.

Esta comedia es propiedad de su autor, quien se reserva todos los derechos que como tal tiene, y se acoge para hacerlos respetar á la legislacion vigente.

PERSONAJES.

---

ACTORES.

---

DOÑA ESPERANZA DE ARAGON.	<i>Doña María Rodríguez.</i>
INES DE VASCONCELOS. . .	<i>Doña Lorenza Campos.</i>
DON FRANCISCO DE QUEVEDO.	<i>Don Manuel Ossorio.</i>
DON LUIS DE PACHECO. . .	<i>Don José García.</i>

---

La accion en Madrid , á principios del siglo XVII.



---

## ACTO PRIMERO.

---

El teatro dividido en dos partes: la de la izquierda representa una habitacion amueblada al gusto de la época; cama con cortinas, y á su cabecera un velador sobre el que habrá un azafate con vendajes y botes de medicinas, un búcaro con agua y una copa de plata con su salvilla. Puerta al foro, que dá á un jardín, y otra á la izquierda, que comunica con el interior de la casa; ventana de reja á la derecha, que se abre en el primer término de la otra parte del teatro, que representa un cenador cubierto de toda clase de enredaderas; tres arcos al foro, que dejan ver el jardín, y otra reja á la derecha, muy saliente, con celosías hasta la mitad de su altura.

El jardín y el cenador, á oscuras; la habitacion, alumbrada por una lamparilla.

Al levantarse el telon, Doña Esperanza aparece sentada junto á la cama en que duerme Quevedo. Inés entreabre la puerta del foro; Esperanza lo advierte, la impone silencio, y sale con ella al cenador.

### ESCENA I.

ESPERANZA, QUEVEDO é INES.

ESP. ¡Chist!

INES. ¿Duerme?

ESP. Hace poco, Inés,

con benéfico beleño  
cerró sus ojos el sueño.

INES. Contarásme agora, pues,  
qué es lo que te ha sucedido,

que así el pecho te traspasa ,  
y por qué dentro de casa  
ocultamos un herido ?

ESP. Ines, son mis penas tales ,  
que tiemblo de referillas.

INES. ¿Tantas son sus maravillas?

ESP. Mujer no las tuvo iguales.

INES. Si parte dello refieres ,  
conclúyelo en caridad ,  
porque es la curiosidad  
el hambre de las mujeres.

ESP. Pues aun fiel me es la memoria  
cuando sin el alma quedo ,  
voy á contarte, si puedo ,  
los azares de esa historia.

Atenta me escucharás ,  
y aliviaré mis heridas ;  
que las penas referidas  
son medio penas no mas.

A una merienda en el rio  
con Juana esta tarde fuí ,  
que fué , amiga , para mí  
merienda del pesar mio.

Don Luis , á quien sabes quiero  
cuanto es posible querer ,  
dejóse á muy poco ver  
seguido de un escudero.

Yo , por conocer si era  
cuanto amoroso constante ,  
echéme el manto al semblante ,  
procurando nos siguiera.

Llegóse á hablarnos cortés  
y fino , á una seña mia ;  
que en Don Luis , la cortesía  
hermana del amor es.

Tanto le dije de mí  
y de nuestro amor callado  
que entrar en vivo cuidado  
con grande placer le ví.

Pero cuandoirme queria  
y amante le saludaba ,  
dijo que no nos dejaba

si mi rostro no veia.  
 Porfiéle ; porfió ;  
 rogamos ; rogó mi bien ;  
 callamos ; calló tambien ;  
 corrimos , y nos siguió.  
 Siendo diligencia vana  
 impedir que así lo hiciera ,  
 porque no me conociera  
 entréme en casa de Juana.  
 A las tres horas salí ,  
 dando mi susto al olvido ;  
 mas no bien hube salido ,  
 seguirme otra vez le ví.  
 ¡ Cielo santo !

INES.

ESP.

En mi dolor ,  
 lo que hago no considero.....  
 ¡ ay ! y rogué á un caballero  
 que detuviera á mi amor.  
 ¡ Señora !

INES.

ESP.

En casa me entré  
 maldiciendo la fortuna ;  
 y al resplandor de la luna  
 por una reja miré.  
 Todo en derredor callado  
 y desierto se veia ;  
 mas á mi puerta yacía  
 un hombre en sangre bañado.  
 Pensé fuese mi Don Luis ;  
 y, transida de dolor ,  
 lancé un grito aterrador ;  
 os llamo , y la puerta abrí.  
 Cuando dentro le miré  
 ansiosa le considero ;  
 y era.....

INES.

El pobre caballero  
 que le detuvo.

ESP.

INES.

Así fué.  
 ¡ Eso ser hombre se llama !  
 sin verla el rostro siquiera ,  
 porque otro no la siguiera ,  
 ¡ batirse por una dama !

ESP.

Por eso en mi casa está

de mi desvelo cuidado ;  
 que un valiente tan honrado ,  
 honra á cualquier casa dá.  
 Mucho debo á su valor.

INES. Si Don Luis sabe quién eres ,  
 Doña Esperanza , no esperes  
 que dure mucho su amor.  
 Por suerte ha querido el cielo  
 que leve sea la herida.

ESP. Solo la sangre perdida  
 pudo rendirle en el suelo.  
 Hora , que está restañada ,  
 vé si duerme sosegado.  
 Con un poco de cuidado ,  
 mañana estará curada.

INES. ¿ Y qué piensas hacer de él ?

ESP. Cúrese , y váyase luego ;  
 que mientras esté , sosiego  
 no tendrá mi pena cruel.  
 Yo no le puedo pagar  
 de otro modo lo que ha hecho.

INES. ¿ Y no has de darle en tu pecho  
 algun pequeño lugar ?

ESP. Ines , si Don Luis supiera  
 que el hombre con que ha reñido  
 está en mi casa escondido!....  
 ¡ Ojalá agora se fuera !

INES. Lo que es eso , ya se sabe ;  
 quien mas hace , pierde mas.  
 Y hoy , ¿ á tu amante verás ?

ESP. ¿ Le has entregado la llave ?

INES. ¡ Pues nó !

ESP. ¡ Pues no le he de ver !

INES. ¿ Así pagas al herido ?

ESP. ¿ Pues acaso él me ha querido ?  
 Riñó por cualquier mujer.

INES. Hazaña ha sido extremada ;  
 que es tu Pacheco muy diestro.

ESP. Como que es del rey maestro  
 en lo tocante á la espada.

INES. ¿ Serálo tuyo en amor ?

ESP. A juzgar por su presencia ,

- ya es bachiller en la ciencia.  
 INES. Mucho ha sido tu rigor.  
 ESP. Viviendo en Madrid mi hermano,  
 harto en escribirle hacía;  
 hoy que está ausente, Ines mia,  
 á recibirle me allano.  
 INES. Con la llave que le di,  
 en breve al jardín vendrá.  
 Tú en la reja.  
 ESP. Claro está.  
 No fuera decente aquí.  
 ¡Cómo pintará el exceso  
 de sus amorosos daños!  
 INES. ¡Ay! vá para veinte años  
 que no me veo yo en eso.  
 QUEV. ¡Ay!  
 INES. ¡Chist!  
 ¿Se vuelve á quejar?  
 QUEV. ¡Agua!  
 ESP. ¿Despertó?  
 INES. Así es.  
 ESP. Entonces, márchate, Ines,  
 que á solas le quiero hablar.  
 INES. ¿Y no hay algo de querer,  
 en echarme á esta ocasion?  
 ESP. Quiero..... pedirle perdon,  
 y eso á solas ha de ser.

*(Vase Inés por la derecha del foro; Esperanza entra en la habitacion de la izquierda).*

## ESCENA II.

ESPERANZA, QUEVEDO.

- QUEV. ¡Ay!  
 ESP. ¿Caballero?  
 QUEV. ¿Señora?  
 ESP. ¿Cómo os sentís?  
 QUEV. Me sentia  
 muy mal porque no os veia.  
 ESP. Luego estais mejor ahora.  
 QUEV. A arbol que hirió el huracan

en su desenfreno impio,  
la frescura y el rocío  
alma nueva y vida dan.  
Si un hombre causó mi herida,  
vuestra divina hermosura  
es el rocío y frescura,  
que alma me dá y nueva vida.

ESP. ¿Agua no pedisteis? (*Tomando el búcaro y la*  
QUEV. Si; *copa*).

mas no habeis de incomodaros,  
que pienso que con hablaros  
al par que sané, bebi.

ESP. Galante el enfermo está.

QUEV. Porque es bella la enfermera.  
¿Quién os verá que no os quiera?

ESP. Paso, que eso es amor ya.

QUEV. Y muy ardiente, segun  
mi pobre pecho me avisa.

ESP. Amor que entra tan de prisa,  
mas de prisa sale aun.

QUEV. Por pronto que entre una espada  
en un corazon, es llano,  
si no la arranca una mano,  
que siempre estará clavada.  
Ahora bien; si el pecho fragua  
espada al amor, tambien  
ha de quedar siempre.

ESP. Bien.

QUEV. ¿Luego creéis...?

ESP. ¿Quereis agua?

QUEV. Por copera tal servida,  
conforme yo lo imagino,  
será bálsamo divino,  
que presto cure mi herida.

(*Bebe*)

ESP. Galante el enfermo está.

QUEV. Y divina la enfermera.

ESP. ¿Quereis mas?

QUEV. Mas no supiera  
quereros que os quiero ya.  
Apenas os oigo, en vos  
ardientemente me inflamo.

ESP. ¿Tan de prisa?



- QUEV. Porque os amo.  
 ESP. ¿Os doy agua? (Sonriéndose).  
 QUEV. ¡No por Dios!  
 Dadme amor y viviré,  
 si vivir es permitido  
 al pobre mortal, que herido  
 en cuerpo y alma se vé.  
 Dadme lo que el pecho fragua  
 como mas alta ventura.  
 ESP. ¿Y cuál es?  
 QUEV. Vuestra ternura.  
 ESP. ¡Mi ternura!... ¿Quereis agua?  
 QUEV. Fué en vuestras divinas manos  
 alivio de mis dolores;  
 mas para este mal de amores  
 tales remedios son vanos.  
 Curarle podeis tambien.  
 ESP. ¿Y cómo?  
 QUEV. Con vuestro amor,  
 que me abrasa con su ardor.  
 ESP. ¿Echo mas?  
 QUEV. ¿Burlas mi bien?  
 ESP. Es que no encuentro otro medio  
 ó al menos no le hay en casa;  
 para el que de ardor se abrasa,  
 agua fresca es buen remedio.  
 QUEV. ¿Cómo os llamais?  
 ESP. Laura. (Despues de un momen-  
 QUEV. ¿Laura? to de duda).  
 ESP. Así.  
 QUEV. Pues, Laura hechicera,  
 sois celestial y chancera  
 como los soplos del aura.  
 ESP. ¿Os queda mas que decir?  
 QUEV. Mucho que decir me queda,  
 con tal que mi lengua pueda  
 lo que siento definir.  
 Postrado aquí en este lecho,  
 que por vuestro al regio humilla,  
 una horrible pesadilla  
 acongojaba mi pecho.  
 Despierto, y nuevos enojos

danme físicos dolores;  
 viendo extraños resplandores  
 do quier que vuelvo los ojos.  
 Venis en tal ocasion;  
 me hablais; cesa mi querella.  
 ¿Cómo quereis, Laura bella,  
 que no os dé mi corazon?  
 ¿Me le dais?

ESP.

QUEV.

Cosa cruel

es tal pregunta en efecto.

ESP.

Caballero, pues acepto  
 alguna parte de él.

QUEV.

¿Con que al cabo conseguí  
 meuviéseis compasion?

¿Aceptais mi corazon?

ESP.

Entero no, parte sí.

No veis, que quizá otra dama  
 por suyo la suyo lo liga.

¿Y qué quereis que la diga,  
 si viene y me lo reclama?

Guárdeme Dios de tomar  
 lo que á otra perteneciera,  
 que eso á juicio mio fuera  
 abiertamente robar.

No quiero yo un corazon  
 tan inflamable é infiel:

os pido la parte de él  
 en que guardéis el perdon.

Yo os espuse á perecer  
 buscándoos el desafío,  
 que con honra y noble brío  
 acabais de fenecer.

Yo, pues, os dí la estocada  
 que os tendió á mi misma puerta;  
 perdonadme descubierta  
 el mal que os hice tapada.

QUEV.

Tallo que dobla la brisa,  
 en ella su cielo vé.

Bendice la yerba el pié  
 de la dama que la pisa.

¿Cómo quereis, pues, que yo,  
 si dama sois y sois viento,



- el leve pié y el aliento  
no adore que me tronchó?
- ESP. Gracias. Me volveis la calma.
- QUEV. Vos la robais á mi vida.  
Poca es del cuerpo la herida;  
mucha la herida del alma!
- ESP. Hareis que os tenga por loco.
- QUEV. Tendréisme por lo que soy.
- ESP. Aunque bien segura estoy  
de que el peligro es ya poco  
que ofrecer puede la herida,  
os ruego que reposeis  
y no tanto os altereis.
- QUEV. ¿Qué es sin vuestro amor la vida?
- ESP. Si por vos mismo el sanar  
no procurais segun ví;  
hacedlo al menos por mí,  
que aquí os tengo que ocultar.  
Peligro corre y muy grave  
la fama de mi buen nombre,  
si alguno que oculto un hombre  
en mi propia casa, sabe.  
Así procurad la cura,  
porque la podais dejar  
en breve, y asegurar  
de ese modo mi ventura.
- QUEV. Restablecido estoy ya,  
y esta noche me he de ir,  
que no puedo consentir  
cosa en que el honor os vá.  
Y si por lo defensor  
me quereis agradecer,  
lo que os ruego habeis de hacer,  
que me importa ese favor.
- ESP. Pero...
- QUEV. Nada escucho.
- ESP. Pues
- luego, lista y reservada,  
por una puerta escusada  
os hará salir Inés.
- QUEV. Si por lo de defensor  
algo os llegué á merecer,

me habeis, señora, de hacer  
á mas de ese, otro favor.

ESP. Decid.

QUEV. Al salir de aquí,  
de este ensueño de placer,  
ni ya mas os he de ver,  
ni os acordareis de mí.

ESP. Creed...

QUEV. Señora, escuchad.  
Pues que cuanto mas os miro  
mas por vuestro amor suspiro,  
este tormento acabad.

Idos, mi Laura, de aquí;  
id, ángel bello, al instante  
á ver al dichoso amante,  
ó me dejareis sin mí.

ESP. ¿Y cómo os podré pagar  
lo que habeis hecho en mi pro?

QUEV. Yéndoos pronto adonde yo  
no mas os pueda mirar.  
Si no, moriré por vos.

ESP. ¿Quereis que me vaya?

QUEV. Quiero.

ESP. Gracias... y, adios, caballero.

QUEV. Gracias... y, ¡por siempre! adios.

*(Vase por la izquierda. Dan las once en un reloj de torre).*

### ESCENA III.

QUEVEDO.

Herido de cuerpo y alma,  
¡cuando yo os salvo me echais  
sin mirar mis agonías!

¡Calma! ¡calma!

Vamos á ver, fuerzas mias,  
cómo de fuerza os hallais.

¡Ay!

*(Incorporándose).*

¡Fuese dejando querellas!

¡Tanto el alma me robais,  
que ya sin veros os hablo!

¡Bellas! ¡bellas!

¡Cómo estudiais con el diablo...  
y cómo atrás le dejais!

¡Ay!

(De dolor).

Bello diablo con enagua  
el que á tal pena me tray...  
¡Oh tú, quienquiera que fueres!

¡agua! ¡agua!

si matar el fuego quieres  
que por tí en mi pecho hay.

¡Ay!

(De sentimiento.)

¡Quién jamás esa sonrisa  
á que tal encanto dais,  
contemplára con amores!

¡Risa!... ¡risa!...

que... las mujeres... mejores  
por serlo la provocais. (Rie).

¡Ay!

(De dolor).

¡A qué reir si os adoro,  
y de aquí no os apartais,  
bellas, mi mayor contrario?

¡Lloro! ¡lloro!...

Que... sois un mal... necesario,  
y en el alma os agarrais.

¡Ay!

(De sentimiento).

Yo me ahogo: entre el desaire  
y la herida me matais  
con bien horroroso fin...

¡Aire!... ¡aire!...

Esa puerta dá al jardín,  
y allí lo que busco hay.

(Al abrir la puerta, respirando con fuerza).

¡¡Ay!!...

¡Cuánta delicia este aura  
á mi pobre pecho trae! (Ya en el cenador).  
Cuánto estas verdes paredes,

¡Laura! ¡Laura!

semejan las dulces redes  
en que por amor se cae!

¡Ay! ¡Ay! ¡Ay!

(El primero de sentimiento; el segundo de desfallecimiento,  
y el tercero de dolor, al rozarse la herida contra el brazo  
de un asiento, al dejarse caer en él).

## ESCENA IV.

QUEVEDO , INES , DON LUIS.

INES. Por aquí.... *(Saliendo seguida de D. Luis por*QUEV. *(¿Qué es esto?) el foro, derecha).*

INES. ¡Cé!

Por aquí.

LUIS. La oscuridad  
me turba.

INES. La voz bajad.

LUIS. Bien.

QUEV. *(¿Un galan? Bueno á fé).*INES. Aquí esperad, que á esa reja  
en breve la haré salir.

LUIS. El cielo me vas á abrir.

QUEV. *(San Pedro se ha vuelto vieja).*INES. Gustad la amorosa copa,  
pues que está su hermano ausente;  
pero tened muy presente  
lo del fuego y de la estopa.  
No useis lisonjero amaño,  
que yo cuido de su honor.QUEV. *(Un lobo buscó el pastor  
para guardar su rebaño).*LUIS. Cosa que no la esté bien,  
por mí no será pensada.INES. Con eso voy descuidada. *(Vase, foro, derecha).*QUEV. *(Requiescant in pace. Amen).*

## ESCENA V.

QUEVEDO , DON LUIS Y ESPERANZA *(en la reja de la derecha, despues de un momento de pausa).*

ESP. ¡ Cé !

LUIS. ¿ Sois vos ?

ESP. ¡Pues quién si no!

Luis. Perdonad la duda impía  
á quien tamaña alegría  
ni aun en sueños columbró.  
Aunque amor me lo reproche,  
daros crédito resisto;  
que es de noche, y nunca he visto  
salir el sol por la noche.

Esp. Bajad la voz, caballero,  
y en lo que digais sed justo;  
que de lisonjas no gusto,  
y venís muy lisonjero.

QUEV. (i Bien !)

Deja que el labio abra  
camino á mi pena fiera ,  
hoy que por la vez primera  
te dirijo la palabra.  
Tres meses hace , señora ,  
que á Madrid llegastes , y.....  
tres meses hace que á mí  
me vé en tu calle la aurora.  
No bien Febo su luz tapa ,  
negras sombras apiñando ,  
allí me tienes rondando ,  
envuelto en mi larga capa.  
Allí mi vista se afana  
por pasar las celosías,  
y riegan lágrimas mías  
las flores de tu ventana.  
Si escuchas desde tu lecho  
en la calle algun rumor ,  
es un suspiro de amor  
que se exhala de mi pecho.  
Y no calman tal afan ,  
sino mas loco me tienen ,  
papeles que van y vienen ,  
quejas que vienen y van.....  
Y como que nunca veo  
de tu luz los resplandores ,  
aun dudo si estos amores  
son ilusion del deseo.  
Tal vez cuando mas te nombra

el alma loca y ardiente ,  
 se dibuja vagamente  
 en tu ventana una sombra.  
 En aquel instante breve  
 cesa mi rudo tormento ,  
 y doy mil besos al viento  
 para que á ti te los lleve.  
 Entonces vuelvo á vivir ,  
 que todo mi sér restauras.....  
 Pregúntaselo á las auras ,  
 que ellas lo pueden decir.

ESP. ¡ Don Luis!

LUIS. Si quejas exhalo ,  
 es porque poco me creo  
 para ti.

ESP. Yo no lo veo.

LUIS. ¡ Alma mia!

QUEV. (¡ Malo , malo !)

LUIS. Si esta dicha es verdadera ,  
 no hay dicha que mas me cuadre.

QUEV. (*Paríome adrede mi madre.*)

¡ Ojalá no me pariera!

ESP. ¿ Lo dudais?

LUIS. Duda quien ama.

ESP. ¿ Temeis pues?....

LUIS. Teme quien quiere.

ESP. El que teme.....

LUIS. Calla y muere.

ESP. Esperad.

LUIS. Amor me inflama ,  
 y cuando se llega á amar  
 con pasion tan verdadera ,  
 no se dice al alma : « ¡ espera ! »  
 que ella no sabe esperar.

ESP. Una prenda daros puedo.  
 Llevo en el pecho una flor.

Tomadla.

LUIS. ¡ Albricias , amor !

QUEV. (Esta es la tuya , Quevedo).

(*Quevedo se levanta , y vá de puntillas hasta interpo-  
 nerse entre la reja y Don Luis; tropieza con el brazo de  
 Esperanza , que alarga la flor á Don Luis. Quevedo le*



*besa la mano, y vá á coger la flor en el momento en que la toma Don Luis. Esperanza retira el brazo indignada, y Quevedo se retira al foro).*

ESP. ¡Oh!

LUIS. Dadme. ¡Qué dicha es esa!....  
¡Por vuestra boca besada!  
Dadme.

ESP. Ved que estoy airada.

QUEV. (El otro necio no besa).

LUIS. No os comprendo.

ESP. ¿Cómo no?  
Lo dudo, aunque lo estoy viendo.  
Atrevido os vais volviendo.

LUIS. ¿Qué decís?

QUEV. (Aquí entro yo).

*(Quevedo se retira al fondo del jardín, desde donde avanza tosiendo de cuando en cuando, y dejando oír las pisadas).*

¡Jem, jem!

ESP. ¡Dios mío!

QUEV. ¡Jem, jem!

ESP. ¿No escuchais? Huid, por Dios.....  
por mi honor.... Adios.

LUIS. Adios.

*(Esperanza se retira precipitadamente, cerrando tras sí las vidrieras. Don Luis dá algunos pasos, hasta estar cerca de Quevedo).*

QUEV. ¡Jem, jem!

LUIS. ¿Quién vá allá?

*(Poniendo mano á la espada. Quevedo contesta con voz de viejo).*

QUEV. Guillen.

## ESCENA VI.

QUEVEDO, DON LUIS.

LUIS. ¿Un viejo?.... *(Con extrañeza).*

QUEV. Sí; un cotorron  
que de los noventa pasa,  
de la dueña de esta casa

escudero y rodrigon.

LUIS. ¿Y qué busca?

QUEV. A que responda  
aguardad, que soy pesado,  
y vengo muy fatigado.

LUIS. Mas, ¿qué hace aquí?

QUEV. Hago..... la ronda.

LUIS. Bien. *(Impaciente)*.

QUEV. Viendo hundirse tu nave  
vengo á tenderte una mano;  
que es precepto muy cristiano  
enseñar al que no sabe.  
Por la mujer que tú quieres,  
aquí hay un hombre escondido.

LUIS. ¿Quién?

QUEV. Un caballero herido.

¿Dios nos libre de mujeres!

LUIS. ¿El que herí esta tarde? *(Como adivinando)*.

QUEV. ¿Tú?

¿Luego eres Don Luis?

LUIS. Sí soy.

QUEV. *(El golpe en dos blancos doy)*. *(En su voz)*.

LUIS. ¿Y ella le ama?

QUEV. ¡Tú-tú-tú! *(Con voz de viejo)*.

LUIS. ¡Dios mío!

QUEV. Yo.....

LUIS. ¿Acabarás?

QUEV. Soy pesado, como viejo.

Si interrumpes.....

LUIS. Ya te dejo.

¡Cielos!

QUEV. Escucha, y sabrás.

No será culto y gentil,  
ni altisonante ni raro,  
pero es muy breve y muy claro  
el lenguaje escuderial.

Mujer que quiere y sonsaca  
á un hombre, y á dos y á tres,  
no es necia, no es loca, es  
una solemne bellaca.

Yo te hablo con experiencia  
de estos sutiles amaños,



que allá por mis verdes años  
 cursé de amores la ciencia.  
 Ciencia en que el hombre se atranca,  
 y está siempre en andadores;  
 que ni esplican los doctores,  
 ni se aprende en Salamanca.  
 Ciencia grande, ciencia rica.....  
 y hermosa, y dulce y süave,  
 (*Lanza un suspiro exagerado*).

pero que solo se sabe....  
 cuando ya no se practica!  
 Tenía yo veinte y pico.....  
 ¡qué tiempos! no volverán.  
 Entonces era un galan  
 el gallardo Guillencico.

(*Despues de llevarse la mano al pecho como para contener el dolor de la herida, y tratando de disimular*).

Perdona si un lagrimon  
 el discurso me ha cortado;  
 que lloro el haber pasado  
 desde paje á rodrigon.  
 Bravo como en Roncesvalles,  
 el de los nobles arrojós,  
 con la capa hasta los ojos  
 rondaba calles... y calles.  
 No es por arrogancia vana,  
 lo que digo, ni es locura;  
 pero una dulce aventura  
 hallaba en cada ventana.  
 Aquí la doncella andante;  
 la hermosa fregona acá;  
 cuatro pasos mas allá....  
 la viüda vergonzante.  
 Y yo á todas las queria,  
 y á mí todas me adoraban.  
 ¡Las vírgenes que me amaban  
 forman una letanía!  
 Entre estas travesurillas,  
 y otras que pueden contarse,  
 comencé á ver marchitarse  
 las rosas de mis megillas.  
 Y como surco de orugas,

una entrante, otra saliente,  
 ví aparecer en mi frente  
 una, dos, tres, ¡ cuatro arrugas!  
 Desde entonces, aunque aplico  
 mi experiencia y mi consejo,  
 solo oigo: «váyase el viejo;»  
 y ese viejo es Guillencico.  
 Pronto el amor se deshace.  
 Antes..... todas: ¡ Guillen, llora!  
 y ninguna ahora, ¡ ahora  
 que tanta falta me hace!

LUIS.

Bien; pero... (*Impaciente*).

QUEV.

Quien quier que fueres,  
 cuenta ya con mi sosten.

Pues que no me miran bien,  
 ¡ guerra á muerte á las mujeres!

LUIS.

Loco estás.

QUEV.

Huye las bodas;  
 no te abrasas en su llama;  
 mira, Don Luis, que mi ama  
 es.....

LUIS.

¡ Qué, qué!

QUEV.

Lo que son todas.

Charlan como charla el loro;  
 aman al que ven primero;  
 y á éste le dicen: «¡ te quiero!»  
 y al de mas allá..... «¡ te adoro!»  
 Hay quien ama á tres ó cuatro;  
 para cuyo caso observa  
 que se queda de reserva  
 el sublime..... «¡ te idolatro!»  
 Pensarlo me hace cosquillas.....

Para todos los humanos  
 tienen su apreton de manos  
 y su favor á hurtadillas.

LUIS.

¡ Necio de mí! Loco estás.....  
 ¿ y he podido suponer?....

QUEV.

¿ Eres de *ver* y *creer*?

Pues *verás*, nuevo Tomás.

De su proceder convexo  
 pruebas tendrás, aunque mudas.

LUIS.

Pero tú, ¿ por qué me ayudas?

QUEV. Por espíritu de sexo.  
 Los hombres somos aun  
 fuertes si nos aliamos,  
 y si unidos atacamos  
 al enemigo comun.

## ESCENA VII.

QUEVEDO, DON LUIS, ESPERANZA.

(*Esperanza entrea bre la puerta izquierda de la habitacion de Quevedo, y dice sobresaltada*):

ESP. ¿Caballero?...

QUEV. (¡Ella! ¡bien!) (*En su voz*).

LUIS. ¡Ah! (*Al oirla*).

QUEV. ¿Oiste? (*Con voz de viejo*).

LUIS. ¡Dios, fuerzas dame!

QUEV. Voy, no sea que me llame.

ESP. ¿Señor herido? (*Ya cerca de la cama*).

QUEV. (Bien vá). (*En su voz*).

ESP. ¡No está! ¡Tormento cruel!

Sin duda al jardín salió,  
 y fué quien interrumpió....

QUEV. ¡Señora! ¿Vos?

(*Presentándose en la puerta del foro*).

ESP. (¡Era él!)

(*Don Luis se queda en el cenador y escucha por la ventana.*)

QUEV. ¡Vos! ¿Qué es esto?

ESP. ¿Habeis salido?

QUEV. Y hallé lo que no esperaba.  
 Alivio á mi mal buscaba...

ESP. ¿Y?...

QUEV. Y aquí lo he conseguido.

ESP. Pero esa extraña salida...  
 permitid que os la reproche.

El relente de la noche  
 puede hacer mal á la herida.

A no ser que algun rumor..... (*Con intencion*).

algun cercano ruido... (*Recelosa*).

la causa de ello haya sido.

QUEV. (Ya comprendo su temor).

Por Dios que no sentí nada  
y á no ser mi amante fuego,  
nada turbó mi sosiego  
en esta noche callada.

ESP. (¡ Ah ! ) (Con alegría).

QUEV. Sali, porque, sin vos  
todo lugar me es odioso,  
que no puedo hallar reposo  
tras aquel terrible « adios. »

ESP. Pues yo desde mi aposento  
creí oír...

QUEV. Habreis oído  
de mis pasos el ruido,  
tal vez el rumor del viento.

ESP. (Gracias, Dios. Nada escuchó).  
(Don Luis lucha por dominarse).

LUIS. (¡ Muy despacio lo han tomado !)

ESP. A eso solamente... no.  
Quería, pues ya de mí  
para siempre os alejais,  
repetiros que dejais  
por siempre un recuerdo aquí.  
Que luego podeis marchar,  
si es que aun os place dejarme ;  
que vos podeis olvidarme,  
que yo no sabré olvidar

QUEV. ¡ Señora !

ESP. Estará demás  
cualquier encarecimiento.  
Esto es agradecimiento.

QUEV. ¿ Eso solo ?

ESP. Nada mas.  
Ahora ¡ adios ! Muy presto Inés  
os hará salir de aquí.

QUEV. ¿ Y os vais, mi señora, así ?

ESP. Esto es fuerza.

QUEV. Fuerza es.  
Mas si un amigo, un hermano  
veis en mí, si eso consigo...  
no se despide á un amigo  
sin estrecharle la mano.

ESP. Tomadla.

QUEV. Páguenoslo Dios. *(Besándola.)*  
 ESP. ¡Ah!... ¿Qué haceis? Tal libertad...  
 QUEV. Son besos... del amistad...  
 (¡No se ofende!)

ESP. ¡Adios!

QUEV. Adios.  
*(Esperanza le alarga de nuevo la mano, Quevedo se la estrecha, y despues de mirarla un momento le dá otro beso en ella).*

## ESCENA VIII.

QUEVEDO, DON LUIS.

LUIS. ¡Oh!... *(Fuera de sí).*

QUEV. *(Guillen, alerta)*  
*(Despues de desaparecer Esperanza y dirigiéndose al foro).*

LUIS. ¡Bien!

Se fue... Por mi honrado nombre  
 que he de matar á ese hombre.  
 ¿Quién vá?

*(Se dirige al foro; Quevedo le interrumpe el paso).*

QUEV. Quien viene; Guillen.  
*(Con voz de viejo).*

LUIS. Adios. *(Abriéndose paso).*

QUEV. ¿Dónde vas?

LUIS. No sé.  
 A matarle, que estoy loco.  
 Déjame.

QUEV. Poquito a poco.  
 Está herido.

LUIS. ¡Lo olvidé!  
 Ni aun vengarme puedo al fin.

QUEV. Todo en lo posible cabe.

LUIS. ¿Qué dices?

QUEV. Dame la llave  
 con que entras á este jardin.

LUIS. ¿Para qué?

QUEV. Veré al herido.

LUIS. Bien.

QUEV. Y en nombre de su amiga....

- LUIS. ¿Qué?  
 QUEV. Le diré que me siga.  
 LUIS. Habla.  
 QUEV. Cuando haya salido...  
 LUIS. Ocupo su puesto.  
 QUEV. ¡Calle!  
 ¿Viste claro, estando ciego?  
 Pues dame la llave luego,  
 que yo le pondré en la calle.  
 LUIS. El alma te diera, y hablo  
 como noble y caballero.  
 QUEV. La llave es lo que yo quiero.  
 (Guarda el alma para el diablo). *(En su voz)*.  
 LUIS. Tómalala.  
 QUEV. ¡Gracias á Dios!) *(Idem)*.  
 Vete á la estancia derecho,  
 y ocúltate tras el lecho  
 en cuanto escuches mi tos.  
 LUIS. Gracias.  
 QUEV. ¡Bravo plan!) *(Entrando en la estancia)*.  
 LUIS. Sí, sí.  
 Su infamia exige este pago.  
 QUEV. (Abro aquí, y la luz apago).  
*(Abre la ventana que dá al cenador, y apaga la luz; se ciñe la espada y se pone el sombrero. Despues sale de puntillas, y se marcha al foro derecha del jardin, y allí dice lo siguiente, fingiendo dirigirse á una persona que lo acompaña).*  
 ¡Jem! ¡jem! Vamos, por aquí...  
 LUIS. Entro pues *(Entra de puntillas en la habitacion)*.  
 QUEV. (Siga el enredo.)  
*(En su voz y bajando rápidamente al cenador).*

## ESCENA IX.

QUEVEDO, DON LUIS, INES.

- INES. ¿Caballero?... ¿Dónde está?  
*(Sale por la puerta izquierda con una luz).*



LUIS. Aquí. *(Cogiéndola con violencia por el brazo).*

INES. ¡Jesus! *(Dejando caer la luz).*

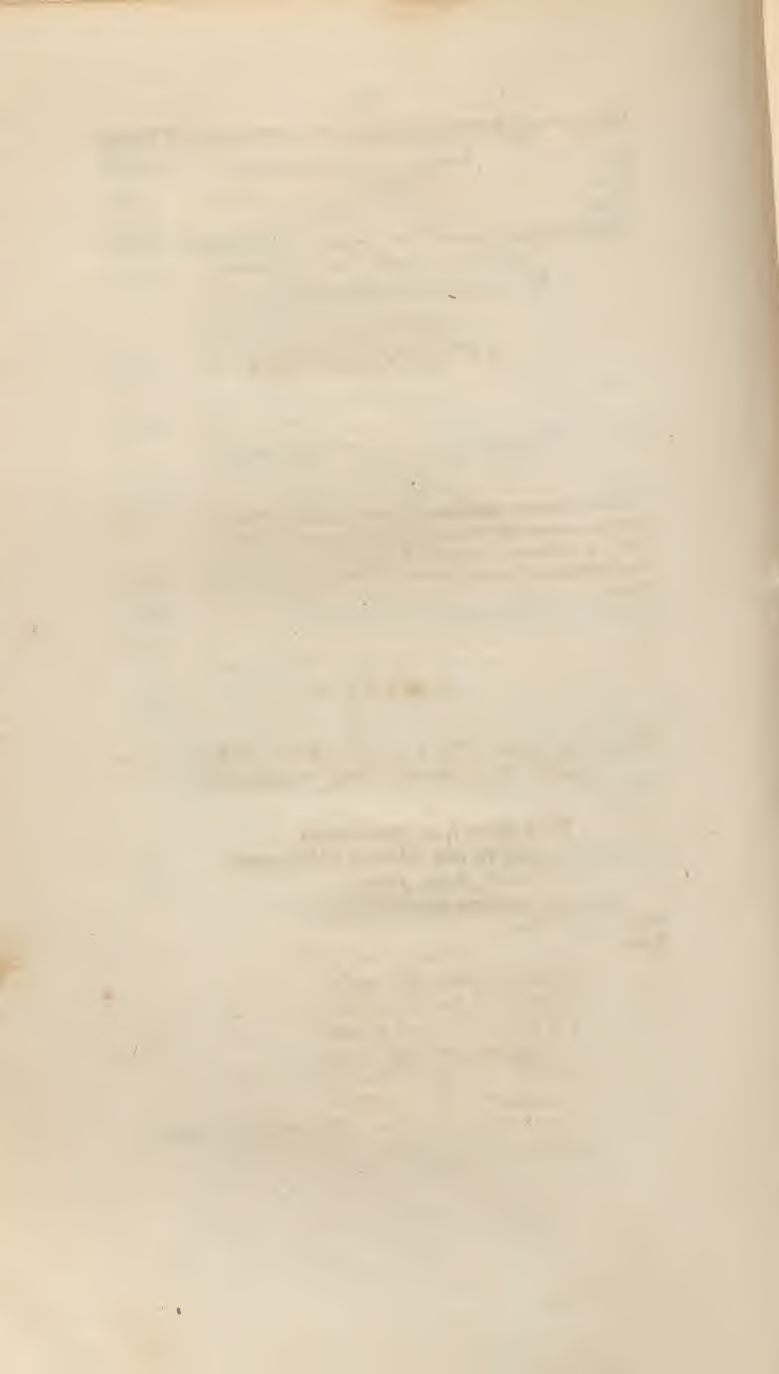
LUIS. ¡Calla!

QUEV. *(¡Ah!*

*(Dándose una palmada en la frente, radiante de alegría,  
después de mirar por la ventana).*

¡ El demonio eres, Quevedo!)

FIN DEL ACTO PRIMERO.





---

## ACTO SEGUNDO.

---

Sala ricamente amueblada ; puerta al foro y laterales ; la de la derecha se supone que dá paso á la habitacion del primer acto ; la del foro, al interior y exterior de la casa ; y la de la izquierda , á una habitacion que se comunica únicamente con la sala que ocupa la escena. Luces.

### ESCENA I.

DON LUIS. INES. (*Don Luis sale seguido de Inés, por la puerta de la derecha, como recatándose*).

LUIS. Pues dices que escucharían  
cuanto en esa estancia hablásemos,  
espílicate, Ines, ahora  
que seguros nos hallamos.

INES. ¡ Señor !

LUIS. No valen disculpas,  
y fingimientos son vanos.  
El hombre que herí esta tarde  
y á la puerta cayó pálido,  
se ocultaba no hace mucho,  
todo lo sé, en ese cuarto.  
Solo quiero que me digas  
el por qué, el cómo y el cuándo,  
porque yo me vuelvo loco

solamente con pensarlo.  
 ¿Qué confusiones son estas?  
 Espícalas, que me abraso.

INES. Yo, señor.....

LUIS. Habla, ó, ¡por Cristo!  
 que he de hacer un desacato.  
 Habla.....

INES. Volveos, Don Luis.....  
 hácia allí se sienten pasos.  
 Si os viesen.....

LUIS. Tienes razon.

INES. Ya llegan; aquí ocultaos.

LUIS. Bien; pero ten entendido  
 que, en cuanto despejen, salgo.

INES. ¡No, por Dios! Mientras no os llame  
 por mi misma, quedo estaos.

LUIS. Lo haré, que á mi plan conviene.  
 Pero vete preparando.  
 Si no cantas, te hago polvo.

INES. ¡Ah!

(Al desaparecer Don Luis por la puerta izquierda, que  
 cierra tras sí, aparece Quevedo en la derecha, y co-  
 giendo por el brazo á Ines, que estará en el centro de  
 la escena, dice):

## ESCENA II.

INES, QUEVEDO.

QUEV. Si chistas, yo, ¡pedazos!

INES. ¡Jesus!

QUEV. ¡Chist! Esta, hasta el pomo. (Por la  
 daga).

INES. Perdonadme, ¡cielo santo!

QUEV. Esta, hasta la boca. Elige. (Por la bolsa).

INES. Pero, ¿quién sois vos?

QUEV. El diablo.

INES. ¡Jesucristo!

QUEV. El que á las viejas  
 declaró la guerra antaño.

INES. ¡Piedad!

QUEV. Y, *semper vobiscum*,  
cada vez mas ensañado,  
tarascas de *Corpus-Cristi*  
ha de buscar vuestro daño  
*per secula seculorum*.....

INES. Amen.

QUEV. Hasta esterminaros.

INES. Haré lo que vos mandeis.

QUEV. (¡ Qué presto fieras amanso! )  
¿ Ves esta bolsa ?

INES. Si veo.

QUEV. Oro. (Sonando).

INES. Lo reza bien claro.

QUEV. ¿ Miras esta daga ?

INES. Miro.

QUEV. Acero. (Blandiéndola).

INES. Piedad demando.

QUEV. Entre oro y acero..... elige.

INES. Lo primero elijo.

QUEV. Es llano.

Pero sabes qué hacer tienes,  
la dueña, para ganarlo?

Lo que mujer nunca hizo ;

lo mas difícil y extraño

que mandársele pudiera

á una bruja de tus años.

INES. ¡ Dios mio ! ¿ qué ? ¿ qué ?

QUEV. Callar.

INES. ¡ Ah ! (Respirando con fuerza).

QUEV. ¿ Lo harás ?

INES. Seré de mármol.

QUEV. Si es así, daréte oro ;  
acero, de lo contrario.

INES. Pero, ¿ qué quereis que calle ?

QUEV. Todo tienes que callarlo.

Ni á Don Luis, ni á tu señora  
dirás palabra del caso.

Para ella, aun el herido  
está en su cama postrado ;

para él, ha de haber solo  
confusion y sobresalto.

Toma ; y, si te quedas muda,

:

tendrás mañana otro tanto. (*Dándole la bolsa*).  
 Bien.

INES.

QUEV. Adios. (*Tuerce la llave de la puerta de la*

INES. *¿Por dónde os vais? izquierda*).

QUEV. *¿Yo? Por donde mismo he entrado.*

(*La llave del buen Don Luis comienza ya á hacer milagros*).

*¡Ah! si cuando á verme vuelvas,  
 en mí ves algo de extraño,  
 punto en boca.*

INES.

*Ya á mi boca  
 pusisteis gentil candado.*

QUEV.

Adios, pues.

INES.

*Dios os ayude,  
 y os dé su divino amparo.*

QUEV.

*Reza al diablo de tu guarda,  
 que tu ángel debe ser diablo,  
 si hay diablo que guardar quiera  
 vestiglo tan endiablado,  
 que fuerzas te dé y silencio  
 para obrar como te mando.  
 (*Vase por la puerta de la derecha*).*

### ESCENA III.

INES (*despues de una pausa, y encogiéndose de hombros*).

*¿Qué importa quién es, dó vá,  
 cómo salió y vuelve aquí,  
 dejando á Don Luis allí,  
 si tiene dinero..... y dá?*

*Nobleza y estimacion  
 juzgo que le sobra : en fin  
 porque, ¿quién que tiene din  
 se pasa hoy dia sin don?*

*Protegerle debo, pues,  
 si, como ya he presentado  
 al verle por ella herido,  
 ama á mi señora.*

ESP.

*¿Ines?*

(*Saliendo por el foro izquierda*).

## ESCENA IV.

INES, DOÑA ESPERANZA.

- INES. ¿Señora?
- ESP. ¿Fuese el herido?
- INES. ¿Eso preguntas ahora?  
¿Y qué dirías, señora,  
si al fin no se hubiera ido?
- ESP. ¡Ah! Con que aun está aquí él? *(Con alegría)*.
- INES. «Cúrese, y váyase luego;  
que mientras esté, sosiego  
no tendrá mi pena cruel.  
Yo no le puedo pagar  
de otro modo, lo que ha hecho.» *(Remedán-*  
 ESP. ¿Y quién entiende del pecho *dola)*.  
 el voluble desear?
- INES. ¡Oh! «¡Si Don Luis supiera  
que el hombre con que ha reñido  
está en mi casa escondido!  
¡Ojalá agora se fuera!» *(Idem)*.
- ESP. Mal dije; que su valor  
debiera recompensar.
- INES. ¿Y eso no vendrá á parar  
en que le tienes amor?
- ESP. Lo que hora pasa por mi,  
no acierto á explicarlo yo;  
la mente afirma que no;  
el pecho dice que sí.  
Verle lejano queria;  
mas, cuando llegó el momento,  
cambióse en rudo tormento  
la gloria de mi alegría.  
Y al decirme que está aquí,  
y que aun le puedo mirar,  
yo no te acierto á explicar  
lo que ha pasado por mí.  
Grandes temores de amallo;  
gozo de volver á vello;  
nuevo pesar de perdello;

placeres de recobrallo.

De suerte que dudo en mí,

é ignoro si le amo yo:

la mente afirma que no;

el pecho dice que sí.

INES.

Doncel es de lindo porte,

galante y avalentado,

y, á mi juicio, acaudalado,

y bien querido en la corte.

Con que tu afán no reprendas

cuando piensas que le quieres.....

Si prendas mueven mujeres,

¿cuál resiste tales prendas?

Solo tú que á Don Luis amas

pudieras mostrar rigor.

ESP.

No te burles de este amor,

que harto sufro con sus llamas.

INES.

¿Le quieres pues?

ESP.

¿Qué se yo!

INES.

De tu boca lo entendí.

ESP.

El pecho dice que sí;

la mente afirma que no.

INES.

A lo primero te allana;

que es el pecho quien lo siente,

y calculo que tu mente

miente como una villana.

Que placer de recobrallo,

gozo de volver á vello

y temores de perdello

¿qué son, dime, sino amallo?

ESP.

Harto lo siento, ¡ay de mí!

y esto el pecho me traspasa;

que él torna alegre á su casa

dejándome muerta aquí.

¿Qué gran cuidado le llama,

cuando aquí se le prodigan?

¿Qué obligaciones le ligan

sino el amor de otra dama?

Que no le viese jamás,

pluguiera á los altos cielos.

INES.

Abrásaste ya de celos,

¿y aun dudas si le amarás?



- ESP. Aunque me creas liviana,  
así mi pecho lo siente ;  
y calculo que la mente  
mintió como una villana.  
Perdida mi bienandanza,  
desesperada le amo,  
que aunque Esperanzame llamo,  
ya no me queda esperanza.  
Herida por su valor,  
dile en mi casa acogida :  
él sanará de su herida ;  
yo no sanaré de amor.
- QUEV. ¡ En nombre del rey ! (Dentro).
- ESP. ¡ Dios santo !
- ¿ Oiste ?
- INES. ¿ Qué es esto, cielos ?  
(Mucha rapidez hasta el final de la escena).
- ESP. ¿ Aun quedaban mas desvelos,  
que llorar á mi quebranto ?
- INES. La justicia en casa ahora,  
y tu hermano ausente !
- ESP. ¿ Y qué  
me querrán ? ¡ Cielos ! ¿ qué haré ?
- INES. ¡ La justicia aquí !

## ESCENA V.

DICHAS, QUEVEDO, ALGUACILES. (Quevedo aparece en el foro con gafas, toga, bonete y vara. Siempre que finja á este personaje hablará con voz pausada y algo gangosa).

- QUEV. Señora....
- ESP. (¿ Hay cosa igual ?)
- INES. (¿ Dios, qué es esto ?)
- QUEV. Dispense vueseñoría,  
si entré con descortesía,  
atrevido y descompuesto.  
De evitarlo no fui dueño,  
aunque lo quise evitar,  
pues tengo así que llenar  
el cargo que desempeño.

Y pues no arguye malicia,  
perdonad la traza y modo ;  
porque la justicia en todo  
debe cumplir la justicia.

ESP. (¡ Cielos, si es él !)

INES. (¿ Ya varía ?)

ESP. (¿ Hay confusion como esta?  
no puede ser... y es).

QUEV. Respuesta  
no merezco á useñoría?

ESP. Yo...

QUEV. (La estoy haciendo mal  
y vive Dios que me pesa ;  
mas si abandono la empresa,  
no prenderé á mi rival.)

INES. (¿ Alguacil se ha vuelo ahora ?  
Este hombre es el mismo diablo).

QUEV. Mirad , señora que os hablo,  
y que esto importa, señora.  
Atencion pues me prestad,  
no por mí, que harto lo siento ;  
sino porque represento  
á la regia autoridad.

ESP. Decid. (Tanto parecido  
en rostro nunca miré).

QUEV. Si acaso me propasé...

ESP. (¿ Vendrá á prender á mi herido ?  
Pero esa fisonomía...  
La cabeza perderé).

QUEV. Si acaso me propasé.....  
Dispense vueseñoría.

ESP. Habladme, que sin vivir  
estoy ya de esa manera.

QUEV. A solas hablar quisiera.

ESP. ¿ Qué me teneis que decir?

(*Ines se ha ido á una seña de Esperanza. Los alguaciles  
que se habrán presentado en el foro, á una de Que-  
vedo*).



## ESCENA VI.

DOÑA ESPERANZA, QUEVEDO.

- QUEV. Alcalde de casa y corte  
soy para servir á usía.
- ESP. Pues en qué puedo servirle,  
el señor alcalde diga.  
(Cuanto mas miro, mas dudo.)
- QUEV. (Mas duda, cuanto mas mira).
- ESP. Siéntese el señor alcalde,  
y esplíqueme su venida.
- QUEV. Mas que al rey besar la mano,  
me honra tomar esta silla.  
Gracias por merced tan alta,  
y escúcheme useñoría.  
Esta noche en esta calle  
hubo, señora, una riña.
- ESP. Donde el reñir se acostumbra,  
no es cosa extraña á fé mia.  
(O es él ó no tengo ojos).
- QUEV. (Aun mas que hermosa es altiva).  
Sobre el duelo de esta noche  
es, señora, mi venida.
- ESP. ¿Y qué tengo yo que ver  
con los que en la calle riñan?  
¿Qué es esto, señor alcalde?
- QUEV. Aguarde vueseñoría.  
Hay cosas que suenan alto,  
por mas que bajo se digan,  
y que nadie ha de escucharlas,  
porque al honor perjudican.
- ESP. Despacio, señor alcalde.
- QUEV. Dispénseme useñoría.
- ESP. Esperanza de Aragon,  
la señora de Cetina,  
si en casos de honor se trata  
junto al sol el suyo brilla.
- QUEV. (¿Conque se llama Esperanza?  
Esperanza serás mia).

Ni dudar me permitiera  
de una cosa tan sabida;  
pero hay vulgo que murmure,  
que el vulgo es todo malicia.  
Por eso os dije saliera  
la criada, que de estima  
las cosas se han de tratar  
como nadie pueda oillas.  
Lo que de vos se sospecha,  
puede ser una mentira;  
mas la mas lijera nube  
empaña el sol que mas brilla,  
y si sol es vuestro honor  
y nublado esa mentira,  
con ser contada empañara  
su luz esplendente y limpia.

ESP. No sé si dar gracias debo  
ó mostrarme resentida,  
que ofensas así contadas,  
al par que ofenden obligan.  
Mas á comprender no acierto  
qué me quiere la justicia.  
Hable yá el señor alcalde.

QUEV. Oigame vueseñoría.  
De la riña resultó  
una muerte y una herida.

ESP. ¡Muerte!

QUEV. Don Luis de Pacheco  
el alma dejó en la lidia. (*Fingiendo que llora*).

ESP. ¿Don Luís? (Qué enredo es este?  
¿Mas no le he hablado yo misma?)  
Muy mal se enteró el alcalde.

QUEV. Dispénsese useñoría.  
Yo ví el cadáver, y nunca  
se equivoca la justicia.

ESP. ¿Conque Don Luís es muerto?

QUEV. Ha pasado á mejor vida.  
Dios le tenga en su descanso.

ESP. Amen. (¿Otro nuevo enigma?  
Mas ¿cómo, si yo le he visto?)

QUEV. (El me rindió de una herida;  
yo de una frase le mato.... (*Con rapidez*)).

- Pagados.... y hasta la vista).
- ESP. ¿Vos le habeis visto?
- QUEV. Y de cerca.  
(La color tiene perdida.)
- ESP. ¿Y le conociais?
- QUEV. Mucho.
- ESP. ¿Muerto estaba?
- QUEV. De tres dias.
- ESP. ¿De veras, señor alcalde?
- QUEV. Créame vueseñoría.
- ESP. (¡Yo estoy loca!) ¿A qué hora fué esa desgracia inaudita?
- QUEV. A las diez vieron el cuerpo,  
de aquesta calle en la esquina,  
con tanta y tanta estocada, (*Con fingido dolor*).  
que miralló daba grima.  
A las once menos cuarto (*Variando de tono*).  
le recogió la justicia.
- ESP. (¿Cómo, si conmigo hablaba  
Don Luis á esa hora misma?)  
Es falso, señor alcalde. (*Levantándose*).
- QUEV. Siéntese vueseñoría.  
Para contarla este caso  
no ha sido aquí mi venida ;  
y créalo ó no lo crea ,  
nada importa á la justicia.  
Apenas cayó Don Luis ,  
huyóse el fiero homicida ,  
y segun testigos fieles ,  
que de lejos le veian ,  
amparóse de esta casa.
- ESP. ¡De esta casa ! (¿Hay tales cuitas?)
- QUEV. Ya yo no estaba distante  
de que lo ignorase usía.
- ESP. Aquí no se esconde nadie.
- QUEV. Las criadas le ocultarian....  
Veremos luego la casa.
- ESP. No, si ya la tengo vista.  
Ninguno se oculta, alcalde.
- QUEV. Dispénseme useñoría.  
Los que declaran son hombres,  
que por nada mentirian.

- Esp. Pues ahora....  
 QUEV. Ahora menos,  
 que se trata de una vida.  
 Las criadas le ocultarán  
 sin duda, señora mia.  
 Yo he de registrar la casa.  
 Esp. Seor alcalde, no en mis dias.  
 Mirad que hay quien me defienda,  
 si haceis una tropelia.  
 QUEV. (Si ahora me llama en su auxilio,  
 estos lios se deslian,  
 y no podré prender yo  
 al que su afecto me quita).  
 Esp. ¿Qué resolveis?  
 QUEV. Me resuelvo.....  
 (Despues de dudar por no encontrar un pretesto para  
 marcharse).  
 á hacer lo que el juez me diga.  
 voy á consultarle y....  
 Esp. (En tanto escapa).  
 QUEV. Que viva  
 usía muy largos años.  
 Mas piense que si es guarida  
 del criminal esta casa,  
 no ha de escapar.  
 Esp. (¡Qué agonía!)  
 QUEV. Y mejor la está entregarle,  
 pues sin duda aquí le pillan,  
 que alguaciles y alfileres  
 prenden, y tras prender..... pinchan.  
 Esp. Id con Dios, señor alcalde.  
 QUEV. El guarde á vueseñoría.  
 (Vase despues de hacer una cortesia exagerada).

## ESCENA VII.

ESPERANZA, INES.

- Esp. ¡Ines! (Llamando).  
 INES. ¿Señora? (Sale por el foro izquierda).  
 Esp. ¿El herido  
 está en su cuarto?  
 INES. Pues nó!  
 No ha un minuto le ví yo

- sobre su lecho dormido.  
 ESP. ¿Estás cierta?  
 INES. Por supuesto.  
 (Paga y acudo en su ayuda).  
 ESP. ¿Pero le has visto?  
 INES. Sin duda.  
 ESP. ¿Pues cómo me esplicas esto?  
 INES. ¿Qué?  
 ESP. ¿Tú no lo has conocido?  
 Mira que el caso es formal.  
 ¿Has visto en tu vida tal parecido?  
 INES. ¿Parecido?  
 O tu vista se equivoca,  
 ó tengo la mia en valde.  
 ESP. ¿No se parece al alcalde?  
 INES. ¿Quién?  
 ESP. ¡Dios mio! ¿Estaré loca?  
 El me ha dicho que Don Luis  
 en el combate murió  
 y tras de él, le he visto yo.  
 INES. El alma tengo en un tris.  
 Tu Don Luis ha muerto? ¡Oh!  
 mi llanto apenas resisto. (*Llanto fingido*).  
 ESP. Mas cómo, si yo le he visto.  
 INES. ¡Jesus! ¿Se te apareció?  
 ESP. ¡Necia!  
 INES. En el nombre del Padre..... (*Santiguándose*).  
 ESP. ¡Cállate por Dios!  
 INES. Del hijo.....  
 y del.....  
 ESP. Ves cuanto me aflijo  
 y?.....  
 INES. Yo haré lo que te cuadre.  
 Mas.....  
 ESP. ¿Quién tal cosa imagina?  
 Le he visto bien: esto es cierto.  
 ¡Y él dice que estaba muerto  
 á estocadas en la esquina!  
 INES. ¿Y cómo saber?.....  
 ESP. ¡Ah! sí.  
 Vete.

- INES.                    ¡Yo!
- ESP.                    Ya el modo infiero.
- INES.            (¿Qué intentará?)
- ESP.                    ¿Caballero?    *(Llamándole á la puerta.)*
- INES.            (Va á saber que no está ahí).
- ESP.            No contesta.
- INES.                    Dormirá.
- Deja.....
- ESP.                    Si salió de oculto.....
- ¡El era !
- INES.                    (Yo escurro el bulto).
- ESP.                    ¿Mas cuál su objeto será?    *(Pensativa).*
- Ninguno. Ser no podia. *(Volviendo á llamar).*
- ¿Estáis ahí?... ¿No me oís?
- Eh! ¡Caballero ! ¿Dormis?
- QUEV.            ¿Tras de veros dormiria?
- (Presentándose en la puerta de la derecha con mucha naturalidad).*

## ESCENA VIII.

DOÑA ESPERANZA, QUEVEDO.

- ESP.            ¡Vos aquí!
- QUEV.                    ¿No habeis llamado?
- (Llave, cuanto me servis).
- ESP.            ¿Pero de dónde salís?
- QUEV.            De esa estancia. ¿Os hais quedado al mirarme cabilosa?
- ¡Ah! me creisteis partido.
- Mas pensad, que nunca ha huido de la luz la mariposa.
- Aunque el verme os cause enojos yo no acierto á dar un paso, que mariposa, me abraso en la lumbre de esos ojos.
- Tanto ardor con ellos dais, que en él me siento abrasar; y mal pudiera escapar si las alas me quemais.
- Cuando os enfade este amor en que al miraros entré,



quedad ciega y partiré,  
 si no me mata el dolor.  
 Que para de sus amores  
 la mariposa alejar,  
 es necesario apagar  
 de la luz los resplandores.

ESP. No es que me dé pena el veros  
 en casa, señor herido;

QUEV. sino que há poco han venido  
 por lo del duelo á prenderos.  
 Chasco se llevan por Dios,  
 que estoy preso á mi entender.

ESP. ¿Pues quién os pudo prender?

QUEV. Con vuestra belleza, vos.  
 Y en cárcel tan singular  
 por lo terrible y lo bella,  
 que el que una vez entra en ella,  
 ya no se puede escapar.

ESP. Dejad hora el galanteo  
 en que tan fino os mostrais,  
 y atended, por si aclarais  
 el apuro en que me veo.

QUEV. ¿No habeis salido de ahí  
 por un instante siquiera?

QUEV. ¿Cómo quereis que saliera,  
 si estoy prisionero aquí?

ESP. El alcalde, que ha llegado  
 de vuestra persona en pos,  
 tan parecido era á vos,  
 que con vos le he equivocado.  
 Quizás menos varonil.....  
 no tan galan.....

QUEV. (¡Seductora!)

ESP. Pero era el mismo.

QUEV. Señora...

¿tengo cara de alguacil? (*Con aparente indignacion*).

ESP. No fué mi idea, Señor.....

QUEV. ¡Galan y á él me parecia!

Eso es mezclar, Laura mía,  
 un favor y un disfavor.

Por lo bueno que me toca.  
 lo malo he de perdonar,



que caro se ha de pagar  
un favor en esa boca

ESP. ¿Creeis vos que moriria  
vuestro contrario?

QUEV. ¡Ahí es nada!

Yo le acerté una estocada ,  
y buena por vida mia.

ESP. ¡Cielos ! (¿Y cómo le ví?  
¿Fué ilusion de mi deseo ?)

QUEV. Por lo que en vos pasa , veo  
que un grave disgusto os di.  
Sin duda era vuestro amor  
el hombre con quien lidiaba ;  
y al pensar que os obligaba ,  
os di penas y dolor.

El muerto quisiera ser ,  
si en él habeis de pensar ;  
que vuestra mente ocupar ,  
hiciera el morir placer.  
Olvidadlo , Laura bella ,  
que no fué mala su suerte ;  
si es que os obliga la muerte ,  
tambien correré yo á ella.  
Si es que se la di , ¡ por Dios !  
que su alma está agradecida ;  
pues , con quitarle la vida ,  
le he libertado de vos.

Miradme penando aquí ,  
y á él ya sin pena cruel ;  
no os dé compasion de él ;  
tenedla , y mucha , de mí.  
Pues que , por contraria suerte ,  
es , Laura , cosa sabida ,  
que él con morir tiene vida ;  
yo con vivir tengo muerte.

Para el que murió viviendo  
cerrad vuestro corazon ,  
y guardad la compasion  
para el que vive muriendo.

ESP. ¿Con que , en efecto , murió ?

QUEV. Al menos , lo creo así.

ESP. (¡ Qué dudo , necia de mí !

- QUEV. ¿no le he visto despues yo?)  
 ESP. Dejara yo de vivir!  
 QUEV. ¿Y por qué?  
 ESP. Por agradaros.  
 QUEV. ¿Cómo?  
 ESP. Para interesaros  
 creo que es fuerza morir.  
 QUEV. ¿Y moriríais?  
 ESP. ¡Pues no!  
 QUEV. ¿Hay cosa tal!  
 ESP. Sí que hay.  
 QUEV. ¿Tanto es vuestro afecto?  
 ESP. ¡Ay!  
 QUEV. Y eso, ¿quién lo fia?  
 ESP. Yo.  
 QUEV. ¿Estáis loco?  
 ESP. De querer.  
 QUEV. ¿A mí?  
 ESP. ¿Pues á quién sería?  
 QUEV. Si os amase.....  
 ESP. ¡Laura mia!  
 QUEV. ¿Estáis loco?  
 ESP. De placer.  
 QUEV. Pronto enloquecisteis.  
 ESP. ¡Ah!  
 QUEV. ¿Qué anhelais?  
 ESP. Una..... Esperanza.  
 QUEV. ¿La obtendreis?  
 ESP. Todo se alcanza.  
 QUEV. ¿En quién está?  
 ESP. En vos está.  
 QUEV. Que, estrella de mi alegría,  
 si bien para mí muy fiera,  
 solo en vos cifrar pudiera  
 la sola esperanza mia.  
 Si benigna, por fortuna,  
 esplendiera en lontananza  
 un rayo de esa esperanza.....  
 ESP. La estrella vá á daros una.  
 Si el muerto, de entre los dos,  
 dado me fuera elegir,  
 tan solo os puedo decir.....

que no hubiérais sido vos.

QUEV. ¡Laura! ¿Podrá suceder  
que me llegáseis á amar?

ESP. Harto digo con callar;  
que soy noble, y soy mujer.

Quizá por liviana y loca  
me tendreis, y con razon;

que este necio corazon  
se me ha venido á la boca.

No creais la prueba que hice  
de teneros ya cariño;

que es mi corazon muy niño,  
y no sabe lo que dice.

Idos, que os van á prender.

QUEV. ¡Laura!

ESP. Partid, caballero.

Idos pronto, que no quiero  
que aquí os llegasen á ver.

QUEV. Decid al sol que se pare,  
y quizá lo hiciera así;

mas no me digais á mi

que de dó estais me separe.

¿Qué me importa la prision  
tras lo que acabo de oir?

¿Qué me importára morir  
si es mio tu corazon?

ESP. Callad, callad.

QUEV. ¡Laura mia!

ESP. Idos, caballero. *(Impaciente).*

QUEV. No,

no espereis que deje yo

el cielo de mi alegría. *(Con mucha calma).*

¡Bien mio!

ESP. Partid.

QUEV. ¿Por qué?

ESP. Van á prenderos.

QUEV. Verdad.

(¡Maldito alcalde!)

ESP. Marchad,

ó de pena moriré.

QUEV. Voy á ceñirme la espada. *(Despues de contem-*

ESP. ¿Volvereis luego? *plarla un momento).*

QUEV.

¡ Pues no !

¿ Me amareis entonces ?

ESP.

¡ Oh !

¿ Dudais aun ?

QUEV.

¡ Laura amada !

ESP.

Adios.

QUEV.

Adios.

ESP.

Id de aquí,

y mucho no os detengais..... (*Vase Quevedo  
porque si mas os tardais por la derecha).*  
me llevarédes á mi!

## ESCENA IX.

### ESPERANZA.

¿ Qué encuentro yo en ese hombre,  
que hácia él me siento arrastrar ?  
¿ Cómo lo he podido amar,  
cuando ignoro hasta su nombre ?  
¿ Tan presto de la pasión  
el dulce fuego se siente ?  
¿ Cómo tan livianamente  
le entregué mi corazón ?  
Amar á Don Luis creí,  
y con llama abrasadora ;  
mas lo que en mí siento ahora,  
nunca lo he sentido en mí.  
Veloz, hasta el alma llega,  
y sin pensar, el cariño ;  
porque, como Amor es niño,  
corre, y con las almas juega.  
Mas dá goces tan suaves  
la pena de una pasión,  
que yá de mi corazón  
le entregué todas las llaves.  
*Ten, pues, amor ciego,  
lástima de mí,  
que soy niña y sola,  
y en tal no me vi.*

## ESCENA X.

DOÑA ESPERANZA , INES.

- INES. ¡ Ay mi señora! (*Entra apresuradamente*).  
 ESP. ¡ Ay Ines!  
 INES. ¿ Qué tienes , señora?  
 ESP. Amor.  
 INES. ¿ Y eso te causa dolor?  
 ESP. Dolor , y gozo despues.  
 INES. ¿ Por el herido?  
 ESP. ¿ Pues no!  
 Contagioso su mal era ,  
 y así enfermó la enfermera.  
 INES. Ya te lo predije yo.  
 Debióte muchos favores ;  
 tú jugaste con su ardor ;  
 y , en amores , lo mejor (*Suspirando*).  
 es no jugar con amores.  
 Que , aunque parezcan quimeras ,  
 en cosas de tal calibre ,  
 á aquella que mejor libre  
 las bromas le salen veras.  
 ESP. Tienes razon , ¡ ay de mí!  
 no hay que jugar con el alma.  
 Ahora me deja sin calma ,  
 porque se marcha de aquí.  
 INES. No puede ser.  
 ESP. ¿ Cómo , pues? (*Rapidez*).  
 INES. La casa cercada tienen.  
 ESP. ¿ No oyes pasos?.... ¡ Ah!  
 INES. Ya vienen.  
 ¡ Ay mi señora!  
 ESP. ¡ Ay Ines!  
 ¡ Corre , es tiempo todavía!  
 Si le encontraran aquí.....  
 ¡ Volando!  
 INES. Voy. (*Vase por la puerta de la de-*  
 ESP. ¡ Ay de mí! (*recha*).

## ESCENA XI.

DOÑA ESPERANZA , QUEVEDO , ALGUACILES. *(Quevedo lo mismo que en la escena V).*

QUEV. Dios guarde á vueseñoría.

ESP. ¿Otra vez aquí el alcalde?

QUEV. Al juez , señora , he rogado  
me evitase ese cuidado ;  
pero todo ha sido en valde.

ESP. Creed que no hay nadie aquí.

QUEV. Créolo bien sin dudar.

Pero es fuerza registrar ,  
que así lo exigen de mí.

ESP. Eso , jamás ! ( ¡ Qué agonía ! )

QUEV. ¿ En lo dicho os sosteneis ?

ESP. Como venís , volveréis.

QUEV. Dispénsese useñoría.

Mas su mucha turbacion ,  
y lo mucho que he aprendido ,  
me hacen creer que , escondido ,  
está en esa habitacion.

*(Señalando á la puerta izquierda).*

ESP. ¿ En esa? *(Con alegría).*

QUEV. Si me equivoco ,  
lo que no pasó jamás ,  
me voy sin ver las demás ;  
y este mandato revoco.

ESP. Registrad.

QUEV. *( ¡ Esta es la mía ! )*  
¿ Me dieron la vara en valde ? )

ESP. Registrad , señor alcalde. *(Con sorna).*

QUEV. Gracias doy á useñoría. *(Idem).*

Caballero , salid ya.

*(Llama á la puerta , fingiendo algo la voz de Ines , y destuerce la llave).*

*( ¡ Muy bien ! Vine , ví..... y prendí ).*

ESP. ¿ En dónde está ? ¿ en dónde ? *(Riendo).*

QUEV. Aquí.

*(Don Luis se presenta en la puerta , y queda estupefacto. Esperanza , al verle , cae de rodillas , dando un grito de súplica y asombro. Quevedo lanza una carcajada loca al ver que los alguaciles se apoderan de Don Luis á una seña suya. Ines aparece en la puerta de la derecha , y corre hácia Doña Esperanza).*

Llevadle.

ESP.

¡Oh!!!

QUEV.

¡Já , já , já !

FIN DEL ACTO SEGUNDO.



---

## ACTO TERCERO.

---

Salon con tres grandes arcos en el fondo, que dejan ver el jardin.  
Puertas laterales, cubiertas por ricos tapices.

Al levantarse el telon aparece Ines en el centro de la escena; Quevedo en el fondo, dirigiéndose de puntillas hácia ella.

La escena á oscuras.

### ESCENA I.

INES, QUEVEDO.

INES. Por fin prendió á su rival,  
tornándose á casa luego.  
O ese hombre es el mismo diablo,  
ó se divide, ó yo sueño.

*(En la puerta de la izquierda, mirando por el ojo de la llave).*

No se vé luz en su estancia;  
sin duda que está durmiendo.

QUEV. ¡Eh, eh, curiosilla! *(Con voz de viejo).*

INES. ¡Ay!

QUEV. ¿Ines?

INES. ¡Quién me llama, cielos!

- QUEV. Yo soy.  
 INES. ¿Quién sois vos?  
 QUEV. Guillen.  
 INES. ¿Qué Guillen?  
 QUEV. El escudero  
 de Don Luis.  
 INES. ¿Por dónde entrásteis?  
 QUEV. Por la puerta.  
 INES. ¿Cómo?  
 QUEV. Abriendo.  
 INES. ¿Quién os dió llave?  
 QUEV. Mi amo.  
 INES. ¿Ha escapado?  
 QUEV. Como el viento.  
 Y, por su espreso mandato,  
 á decir á tu ama vengo  
 que aquí necesita hablarla.  
 ¿Diráslo, Ines?  
 INES. No por cierto.  
 QUEV. ¿Sabes..... que eres muy hermosa? (*Despues*  
 INES. ¿Jesus! ¿A qué viene eso? *de una pausa*).  
 QUEV. No viene..... pero es verdad.  
 INES. (Sabio es Guillen, en efecto).  
 QUEV. Tus palabras, abrasándome,  
 me queman los sentimientos;  
 la luz de esos ojos claros,  
 de yema el alma me ha vuelto.  
 Diosas de espuma rizada,  
 en tierra..... semejan cielo;  
 rutilando resplandores  
 rimbomban tumbas en fuego.  
 INES. ¿Y eso qué quiere decir?  
 Señor Guillen, ¿qué es aqueso?  
 QUEV. *La-culti latini-parla*:  
 ni me entiendes, ni me entiendo.  
 INES. ¿Y eso qué es?  
 QUEV. Esto es Góngora!  
 INES. ¿Góngora?  
 QUEV. Es decir, griego.  
 Mas vamos á nuestro asunto.  
 INES. Pues á ello.  
 QUEV. Pues á ello.

- Dá á tu señora el recado.
- INES. Señor Guillen, no he de hacerlo.
- QUEV. ¿Por qué?
- INES. Porque mi señora  
á Don Luis perdió el afecto.
- QUEV. (¡Bendita !) Pero mujer,  
por los ojos en que muero ;  
por esos ojos estrellas ,  
con esas niñas..... luceros.....  
(que aunque niñas son ya viejas)  
hazlo, y sácame de aprietos.
- INES. No puede ser.
- QUEV. Por Dios vaya.  
(Acudo al medio supremo).  
¿Con que ese sol esplendente,  
que á mis ojos veo ardiendo,  
negará á su girasol  
un favor y tan pequeño ?  
¿Con que ese imán portentoso,  
que sigue este pobre acero,  
con que esta estrella al iman,  
que en ella mira su centro,  
dejará de dar auxilio  
cuando lo pide muriendo ?  
¡Inés! ¡Señora del alma!
- INES. ¡Ay! (*Suspirando exageradamente*).
- QUEV. Viva imágen del cielo.
- INES. ¡Ay! (*Con mucha fuerza*).
- QUEV. ¡Espejo de belleza!  
¿diráslo al fin?
- INES. ¡Ay!.... dirélo
- QUEV. (¡Ah!) ¿Y me querrás?
- INES. ¿Lo sé yo?...  
Tan de pronto no me atrevo..... (*Con gaxmo-  
ñería*).
- QUEV. ¿Habrás de amarme?
- INES. Quien calla.....
- QUEV. No dice nada.
- INES. Yo tiemblo.
- No os he visto.
- QUEV. ¿Eso qué importa ?  
Al Amor le pintan ciego.
- INES. ¿Y qué me daréis en prueba ?

- QUEV. Palabra de casa.....
- INES. ¿Eh?
- QUEV. Miento.
- INES. ¿Casamiento?
- QUEV. (O miento y casa).
- INES. ¿Aceptas?
- INES. Ay, sí que acepto.  
El partido es excelente.
- QUEV. Pues al..... *partido* me atengo.
- INES. (Ya dátíl dejé de ser  
pues palma al hoyo no llevo).  
¡Ah! sabe que yo soy noble  
y de ilustres padres vengo,  
que es mas limpio que la plata  
el nombre de Vasconcelos.
- QUEV. En casándome contigo  
sé que pergaminos tengo.
- INES. Mira, Guillen, para entonces  
un plan formemos.
- QUEV. Formemos.
- INES. ¿Tú te encuentras de Don Luis  
enteramente contento?
- QUEV. (Esta es la mia). ¿Con él?  
¿Con un hombre pendenciero,  
que anda siempre en malos tratos  
con mujercillas y juego?
- INES. ¿De veras, Guillen?
- QUEV. De veras.  
Y que me hace pasar luego  
la noche entera en la calle.....
- INES. ¿Cómo?
- QUEV. Mientras está viendo  
á Doña Juana Espinosa,  
que es agora su cortejo,  
mas sea que un voto á Cristo,  
y mas vieja..... que el ser viejo.
- INES. ¿Con que quiere á otra mujer?
- QUEV. Por respeto á don Dinero.
- INES. ¿Esto mas?
- QUEV. No es Mari-Dame,  
como se usa en estos tiempos;  
sino Mari-Toma-allá...

- y él se llama Juan-Queriendo.  
 INES. (Diréelo á mi señora).  
 QUEV. Pero guárdame el secreto.  
 (Con encargarlo lo canta).  
 INES. ¿Y no hay mas?  
 QUEV. Yá irás sabiendo.  
 INES. ¿De modo que tú quisieras  
 no servirle?  
 QUEV. ¡Ya lo creo!  
 INES. Entonces yo haré que entres  
 al servicio de mi dueño,  
 y escudos no han de faltarte,  
 siendo en tal casa escudero.  
 Cuando aquí estés nos casamos.....  
 QUEV. Pues..... (*Frotándose las manos y riendo maliciosamente*).  
 INES. ¿Qué vida llevaremos!  
 QUEV. Ni en la gloria.  
 INES. ¡Alma del alma!  
 QUEV. Jé.....(*Tomándola la mano y haciéndola mil caricias*).  
 INES. ¡Ay!  
 (*Se abrazan y permanecen así un momento riendo ambos*).  
 QUEV. ¿Vas á decir eso?  
 INES. Al punto. Con que quedamos.....  
 QUEV. Dicho se está, en casa..... miento. (*Tose al partir la palabra*).  
 INES. Adios, Guillen de mi vida.  
 QUEV. ¡Adios..... tórtola! (*Murciélagos*).  
 INES. ¿Verete pronto?  
 QUEV. Mañana.  
 A avisar á Don Luis vuelo.  
 INES. Adios..... (*Vuelven á abrazarse*).  
 QUEV. Adios.....  
 INES. (¡Ay! ya  
 medio doncella me siento).

## ESCENA II.

QUEVEDO.

¡Muy bien! ¡te portas, destino!  
 Brujas me abren el camino,

y á poco que las amarre  
llevaránme al Aquelarre,  
y danzando,  
y vuelcos dando  
en grotesca danza extraña  
al son de la pandereta.....  
veré de mi pobre España  
la pintura mas completa.  
¿Quién lo que yo logrará?

Já, já, já.

Nadie las mueva,  
que entrar no pueda con Quevedo á prueba.

¿Quién sabe si aun harás trovas  
suspense en cañas de escobas,  
sin subir, caro Quevedo,  
y sin bajar, ni estar quedo?

Soy maestro

y obré diestro.

Vencida he logrado ver  
á la que á todos los deja,  
que Dios formó la mujer.....  
y el demonio hizo la vieja.  
Mi plan adelante vá.

Já, Já, já.

Nadie las mueva,  
que entrar no pueda con Quevedo á prueba.

*(Ruido en el jardín: Quevedo al sentirlo finge la voz de  
viejo, y se dirige rápidamente al foro).*

## ESCENA VI.

QUEVEDO, DON LUIS *(foro izquierda)*.

QUEV. ¿Quién vá?

LUIS.

¿Es Guillen?

QUEV.

Acertasteis.

*(Ya me le dejaron suelto).*

¿Qué quereis?

LUIS.

Vengo resuelto

á matarte.



QUEV. Pues la errasteis,  
que para tal desacato  
pienso que no di razon.

Luis. Por no empañar mi blason,  
viejo infame, no te mato.  
Mas dime, ¿qué te movió  
á engañarme para que  
me prendiesen?

QUEV. Yo no sé lo que estáis diciendo.

LUIS. ¿No?

QUEV. Os oculté, porque así lo mandó Doña Esperanza ; y aunque á mi bien se me alcanza su idea maldita , dí cumplimiento á lo mandado en toda regla y rigor , que en negocios del señor no ha de mezclarse el criado.

Luis. ¿Con que es ella quien armó las redes en que caí?  
¡Habla!

QUEV. No os diré que sí;  
pero tampoco que nó.  
Ella tiene...

Luis. ¡Vive Dios!

QUEV. Otro amante.

Luis. ¡ Santos cielos !

QUEV. La incomodan vuestros celos....  
y hé aquí que os prenden á vos.  
Cuando nuestro padre Adan  
comió la fruta primera,  
era la mujer ya artera  
sin mirar el qué dirán.  
Aquella Eva imprudente  
llevóle siera inhumana  
á gustar de la manzana  
el agri-dulce escelente.  
Que con el padre tan negra  
la loca fortuna anduvo,  
que ya que no suegra, tuvo  
culebra á falta de suegra.



Si en su natural estado  
tanto la mujer sabía,  
¿desde entonces á este día  
cuánto no habrá adelantado?

LUIS. Con que á dos tierna pasión  
la fiera ingrata mentía.

QUEV. Sobre eso os diré: lo hacía  
tan solo por devoción.

LUIS. ¿Con burlas sales ahora  
que muero de mil maneras?

QUEV. No son burlas, sino veras.  
Tan devota es mi señora  
y tanto por Dios delira,  
que por ser su semejanza  
adora Doña Esperanza  
cuantos hombres halla y mira.

LUIS. Las tapias de esta mansion  
salté por llegar aquí.

¿Piensas tú que obrára así  
para escuchar á un bufon?

QUEV. Si te daba un buen consejo  
no fuera mucho á fé mia.  
La mujer es una harpía.  
Ved que esto lo dice un viejo.  
A lo que yo considero  
de veras nunca amarán  
sino se llama el galán  
don Marido ó don Dinero.  
Por eso querer me impiden,  
*que á mí solo un dar me agrada,*  
*que es el dar en no dar nada,*  
y ellas piden ó despiden.

Colijo de mi experiencia  
que desde el primer pecado  
donde está no han olvidado  
aquel árbol de la ciencia.

Y de ahí ese grito fiero  
que por los espacios zumba  
y aun en mi oído retumba,  
¡Don Marido! ¡Don Dinero!

LUIS. ¡Guillen!

QUEV. Señor.

- LUIS. Que sufrir  
no puedo tantas sandeces  
no te he dicho ya cien veces.
- QUEV. Mandad, que os he de servir.
- LUIS. Tu ama á decir me ha mandado  
que á las cuatro aquí estuviera.
- QUEV. Pues siendo de esa manera.....  
(Bien le dieron mi recado).
- LUIS. Hasta poco antes de dar  
no me he visto libre.
- QUEV. ¿No?  
(Como que hasta entonces, yo  
no te mandaba soltar).
- LUIS. A Doña Esperanza llama,  
y dila que estoy ya suelto,  
aquí, y á todo resuelto.
- QUEV. ¿No olvidareis á esa dama?  
(Ya aumenté la disension  
en los dos por vario modo:  
venga ella.... y riñen del todo).  
¡Qué malas! ¡qué malas son!  
¡Con que irás!
- LUIS.
- QUEV. Llamaré á Ines  
que la avise. ¡Inés! Si voy,  
de hecho me despiden hoy. (Llama).
- LUIS. ¿Tanto me aborrece?
- QUEV. ¡Pues!

## ESCENA VII.

QUEVEDO, INES, DON LUIS (apartado).

- INES. ¡Guillen! Tú aquí?
- QUEV. Donde está  
la luz radiante del sol,  
el humilde girasol  
aun sin pensar que va, va.  
Yo girasol de tus ojos  
(mas viejos que el no pagar)  
hème vuelto aquí á quemar

- en sus dulces rayos rojos.  
**INES.** ¡Guillen!  
**QUEV.** Don Luis está aquí,  
 con que sin mas dilacion,  
 paloma del corazon,  
 dilo á tu señora así.  
**INES.** Vóiselo al punto á avisar.  
 Adios, Guillen.  
**QUEV.** Anda vé.  
**INES.** Y aquí luego esperamé  
 porque tenemos que hablar.  
 ¿Podré esperar que me esperes?  
**QUEV.** ¿Dudas?  
**INES.** De ello no te asombres.  
 ¡Los hombres!... *(Vase Ines).*  
**QUEV.** ¡Oh! ¡Si! ¡los hombres!...  
 (Me gustan mas las mujeres).  
*(Quevedo se dirige al jardin, en donde habrá estado Don Luis durante toda la escena anterior).*

## ESCENA VIII.

QUEVEDO, DON LUIS.

- LUIS.** ¿Acabastes?  
**QUEV.** Acabé.  
**LUIS.** ¿Harálo?  
**QUEV.** Sí, que lo hará.  
 Y como demás está  
 Guillen en esto, me iré.  
 Y Dios te salve y María  
 de aquel «bendito tú eres,»  
 que entre todas las mujeres  
 es el pan de cada dia.  
 Mas vale oir con terror,  
 «no te quiero» que un «amen.»  
 Guárdate, Don Luis, muy bien  
 de decir «yo pecador.»  
 Ella, segun yo colijo,  
 querrá disculpar su enredo;  
 mas si la rezas el *Credo*,

mueres al *su único hijo*.  
 Que siendo en llos tan diestra,  
 si despacio lo miramos,  
 te deja..... «á tí suspiramos,»  
 como es Esperanza..... nuestra.  
 Mas si libre de su encanto  
 destruyes sus malos fines,  
 ángeles y serafines  
 dirán: «¡Santo! ¡Santo! ¡Santo!»  
 ¡Guillen!

LUIS.

QUEV.

LUIS.

QUEV.

LUIS.

QUEV.

¡Cuidado!

¡Guillen! (*Impaciente*).

Nosotros los pecadores  
 cometemos mil errores,

¿Te irás?

En un *santi-amen*.

(Si embustes digo..... los digo  
 solo en amor..... y no hay mal.....  
 que es pecado venial).

El Señor sea contigo.

(*Váse por el foro, y á poco vuelve sin ser visto, entrándose en su habitacion*).

## ESCENA IX.

DON LUIS.

Los que ayer fueron placeres  
 hoy son penas y agonía!  
 ¡Ay! ¡del que fia en mujeres!  
 ¡Ay! ¡del que en mujeres fia!

## ESCENA X.

DON LUIS, DOÑA ESPERANZA, QUEVEDO. (*Inés saca luces y se marcha*).

LUIS.

ESP.

¡Esperanza!

¿Don Luis?

LUIS. Aquí me teneis.

ESP. Lo veo;  
y aun de cierto no lo creo.

¿Vos á mi casa venís?

LUIS. ¿Cuando rompiendo prisiones,  
mi prision vuelvo á buscar,  
en vez de amor, he de hallar  
tormentos y desazones?

ESP. Altivo viene Don Luis.

QUEV. (Esta es la tuya Quevedo).

(Entreabriendo los tapices de la puerta de la izquierda).

LUIS. Vengo altivo porque puedo.

ESP. Galante por Dios venís.

LUIS. Cuando os busco tan amante  
¿tan fiera os hallo conmigo?

ESP. ¿Yo? Que venís solo digo  
altivo..... pues.... y galante.

LUIS. ¡Doña Esperanza!

ESP. Así os hallo

y os lo digo con franqueza,

Don Luis, si esto es fiera

que venga Dios á mirallo.

¿Fiera? ¿Y por qué tal cosa,  
si decírmelo podeis?

¿Como que vos no quereis  
á doña Juana Espinosa!

¿Como para mi mancilla  
en casa no os escondisteis!

¿Como mi honor no espusisteis,  
á los cuentos de la villa!

¿Como que causa de queja  
de Don Luis nunca he tenido!

¿Como que yo nunca he sido  
suple-faltás de una vieja!

QUEV. (¡Bien!)

ESP. ¿Como que tú en amor  
no andas con otras mujeres!

¿Como tú, Don Luis, no eres  
pendenciero y jugador!

QUEV. (Bien, Quevedo!)

LUIS. ¿Con que yo  
te he dado causa de queja?

¡Con que yo quiero á una vieja,  
 Esperanza, y á tí no?  
 ¡Con que soy mal caballero,  
 y ando con otras mujeres  
 y hasta..... por que tú lo quieres,  
 jugador y pendenciero?  
 No mas, no mas fiera arguyas  
 ni falsos celos me pidas,  
 ni con mis faltas mentidas,  
 disculpes las ciertas tuyas!  
 ¡Oh! ¡Qué mal! ¡qué mal ocultas  
 tu desamor y mi agravio!  
 ¡Qué mal pronuncia tu labio  
 las mentiras con que insultas!  
 ¡Como que el crimen es mio,  
 y tú nunca has hecho nada!  
 ¡Como que no vas tapada  
 á meriendas en el rio!  
 ¡Como que no tienes quien  
 te siga y riña leal!  
 ¡Como lo que en mí está mal,  
 está en tí, Esperanza, bien!  
 ¡Como que yo no he reñido  
 ayer á las diez por tí!  
 ¡Como no tienes aquí  
 un hombre, falsa, escondido!  
 ¡Como yo ando con mujeres  
 manchando así mi buen nombre,  
 y como que tú á ese hombre  
 nunca has querido, ni quieres!  
 ¡Pues! ¡nada de esto ha pasado!....  
 y soy un necio, un demente!  
 Tú estás de todo inocente,  
 yo de todo estoy culpado.  
 ¡Mujeres! ¡mujeres! sí!  
 Su aliento solo envenena:  
 la mejor..... ¡es una hiena!  
 (Pues que me la den á mí).  
 ¿Acabastes?  
 ¡Acabara  
 las palabras, y de hablar  
 aun no pudiera acabar.

QUEV.  
 ESP.  
 LUIS.



- ESP. Pues pára.  
 LUIS. Nunca parara.  
 ESP. Reporta.  
 LUIS. ¿Que me reporte?....  
 Quién lo hiciera en casos tales,  
 si son mas malos mis males  
*que esperanzas de la corte?*  
 ESP. Si malas de Madrid son  
 las Esperanzas, Don Luis,  
 pensad que eso lo decis  
 á Esperanza de Aragon.  
 LUIS. Si una palabra en los cielos  
 te hace poner los clamores,  
 en quien se muere de amores  
 ¿razon dejarán los celos?  
 Cuando sé que tú te inflamas  
 por ese desconocido,  
 que le tienes escondido .  
 que le curas, que le amas,  
 que en él vives.....  
 QUEV. (¡Ojalá!)  
 LUIS. Que le adoras...  
 QUEV. (¡Quien lo viera!)  
 LUIS. ¿Cómo con pena tan fiera  
 la mente pensar podrá?  
 ESP. (Bien mio, perdonamé.)  
 Para acabar, caballero ,  
 os digo que ni le quiero.....  
 QUEV. (Dios santo!)  
 ESP. Ni le querré.  
 LUIS. ¡Con que era falso, gran Dios! (*Con alegría*).  
 ESP. Pero os advierto.....  
 QUEV. (¡Cruel!)  
 ESP. Que si no le quiero á él,  
 tampoco os amo ya á vos.  
 QUEV. (Algo es eso).  
 ESP. (¡Perdon dame!  
 Si no es así no se vá).  
 QUEV. (Y yo que creia ya)....  
 ESP. No espereis que nunca os ame.  
 QUEV. ¿Pero al herido?....  
 ESP. A los dos.



LUIS. ¿Háse visto hado mas fiero?

ESP. Repito que no le quiero;  
pero que tampoco á vos.  
(¡Ni así se vá!)

LUIS. ¡Por piedad!

¿No le amais nada?

ESP. Don Luis,

si tanto en ello insistís,  
hareis que salga verdad.  
Mas lo que hora os digo á vos,  
es que á ninguno soy fiel;  
que no os amo á vos, ni á él.....  
y buenas noches, y adios.

¡Ah! dame la llave; quiero (Volviendo),  
que esto acabe.

LUIS. Mas no en bien.

ESP. La llave.

LUIS. La dí á Guillen.

ESP. ¿Tu escudero?

LUIS. Tu escudero.

ESP. ¡Mio!

LUIS. ¿Pues de quién si no?

ESP. Tuyo; él ha contado á Ines.....

LUIS. Loco estoy.

ESP. Locura es

querer que eso crea yo.

LUIS. Pero.....

ESP. Calla.

LUIS. ¿No ha hecho él

que tus fines se cumplieran,  
haciendo que me prendieran?

¿No le ensayaste el papel?

ESP. Sabré quien me está sirviendo?

LUIS. ¿Razon igual no me toca?

ESP. Tú harás que me vuelva loca.

LUIS. Loco me estás tú volviendo.

Mas ya recobro la calma,  
el enredo adivinado.

Vete, vuelve presto al lado  
del herido de tu alma.

¡Adios! Ya, ni verte quiero;  
ya jamás volveré aquí;

que amar á quien obra así,  
no es digno de un caballero.  
Adios.

ESP. ¡Don Luis, conteneos!

Respetad á quien debeis.

LUIS. De mí, ni eso mereceis.

(Vase).

ESP. ¡Tened!

## ESCENA XI.

ESPERANZA , QUEVEDO.

*(Esperanza corre hácia la puerta de la derecha , por la que se fué Don Luis ; en el momento, Quevedo sale por la puerta izquierda, espada en mano, y quiere seguir á Don Luis. Esperanza le detiene).*

QUEV. ¡Vive Dios! ¡Teneos!

ESP. ¡Por piedad!

QUEV. Dejadme ir  
ese cobarde á vencer,  
que insultos á una mujer  
no puedo paciente oír.

ESP. ¿Y á pelear vais herido?

QUEV. La herida ya está curada,  
y, con causa tan sagrada,  
nadie jamás fué vencido.

ESP. ¡Tened!

QUEV. ¡Nunca!

ESP. ¡Por favor!

QUEV. ¡Dejadme!

ESP. Si tras él vais,  
lo que ha dicho confirmáis.

QUEV. Morirá.

ESP. ¡Y con él mi honor!

QUEV. No ha de hablar.

ESP. ¡Por compasion!

¡Y si vos muriéseis!

QUEV. ¡Bah!

¿Quién mi muerte llorará?

¿Quién , señora?  
 ESP. Yo.  
 QUEV. ¡Perdon!  
 ESP. ¿Le dejais ahora?  
 QUEV. Ahora ,  
 si el mundo entero llegara ,  
 de vos no me separara ,  
 porque os adoro , señora.

## ESCENA XII.

DICHOS, INES.

INES. (¿Irse asi Don Luis?) ¿Qué es esto?  
 ¿Qué sucede?  
 ESP. Lo que ves.  
 Que ya las bromas , Ines ,  
 son veras.  
 INES. Pues , por supuesto!  
 Que amor es fuego juzgad ,  
 y que abrasa cuanto vé.  
 QUEV. Yo con el fuego jugué.....  
 ESP. ¿Y os quemásteis?  
 QUEV. Es verdad.  
 ESP. Al que hoy mi amor alcanza ,  
 nada habré de ocultar hoy.  
 No Laura, Esperanza soy.  
 QUEV. Por eso sois mi esperanza.  
 Mas á dar mi nombre quedo  
 obligado , si os nombráis ,  
 y lo haré.  
 ESP. ¿Cómo os llamais?  
 QUEV. Don Francisco de Quevedo.  
 ESP. ¡ Ah !  
 INES. ¡ Jesus !  
 QUEV. ¡ Maldito nombre !  
 ESP. ¡ Perdonad !  
 QUEV. No tomo queja.  
 Ven acá tú , buena vieja.  
 ¿ Llegó hasta tí mi renombre ?

¡Cual oveja en el aprisco  
 que oye al lobo , te has quedado !  
 Tienes razon. ¡Cruel hado!  
 ¡Es tan malo Don Francisco!  
 Aunque los veas en ocio ,  
 todos caminan á un punto.  
 Los sabios van..... á su asunto ;  
 los necios, á su negocio.  
 En numerosa cohorte  
 sabio-necia se han juntado ,  
 y á Quevedo han aclamado  
 por el bufon de la córte.  
 Porque es su objeto reir.....  
 yo siempre estoy chanceando ,  
 y no sé cómo ni cuándo  
 he llegado á divertir.  
 Ellos rien ; yo me rio  
 de gozo que me dá el vellos ;  
 ellos de mí ; yo de ellos ;  
 van á su asunto ; yo al mio.  
 Este soy yo por mi cuenta.  
 Si alguno de mí habla mal ,  
 es porque á veces la sal  
 se junta con la pimienta.  
 Quien sal dó quiera salpica ,  
 la pimienta ha de verter.  
 Viénela alguno á comer ,  
 y , está claro , la sal..... pica.  
 De picados la cohorte ,  
 que picada vea yo ,  
 por desquite me llamó  
 bufon de esta sabia córte.  
 Si hay escándalo , ya puedo ,  
 aunque nada de ello sepa ,  
 verme colgada la plepa ;  
 porque..... ¡Cosas de Quevedo !  
 Cualquier broma algo pesada ,  
 de seguro , yo la hago :  
 otros gozan , y yo pago.  
 ¡Y aun es mi suerte envidiada !  
 Apenas me nombro.....

(Pausa).

Esp.

¡Oh!

Perdonad.

QUEV. (¡Encantadora!)

Lo dicen todos , señora.

ESP. ¡Quevedo , pero yo no!

QUEV. Gracias. Mi humor es chancero....

refieren mis tonterías,  
amen de muchas no mías,  
que soy noble y caballero.

Cita esa piadosa gente  
mis obras de hacer reir ;  
no las que han hecho salir  
arrugas ya en esta frente.  
Y de esto , señora , infiero ,  
que el vulgo vé con razon ,  
siempre á Quevedo el bufon ,  
nunca al noble caballero.

ESP. En hora buena á esa gente  
el ignorarlo la abone ;  
no á quien ya vió no se opone  
lo chancero á lo valiente.

No , Quevedo , no ; ¡perdon!  
mi espíritu preocupado  
de vos sin causa ha dudado.

QUEV. ¡Señora , por compasion !  
Tanto del mundo padezco  
la sempiterna malicia ,  
que solo me hacen justicia  
cuando yo no lo merezco.  
Callar mas tiempo no puedo ,  
aunque creais á la fama ,  
que hoy hice lo que se llama  
*una broma de Quevedo.*

Apenas os columbré ,  
de mi letargo al tornar ,  
entre el dormir y el velar ,  
como á un ángel os miré.  
Si , por ganar la ternura  
de un ángel , tramas urdí ,  
no habreis de culparme á mí ;  
culpád á vuestra hermosura.  
Yo á Don Luis aquí hice entrar ;  
yo á Don Luis hice prender.

- ESP. ¿Vos?  
 QUEV. ¿Quién tenía de ser?  
 Quevedo..... por bromear.  
 ESP. Pero comprender no puedo.....  
 INES. No acierto.....  
 QUEV. Me explicaré.  
 INES. ¿Mi Guillen?...  
 QUEV. Quevedo fué.  
 ESP. ¿El alcalde?...  
 QUEV. Fué Quevedo.  
 INES. ¡Dios mio!  
 ESP. Explicaos, pues.  
 INES. ¡Adios, mi dulce tormento!  
 Señor, ¿y mi casa....?  
 QUEV. Miento.  
 Ya te lo previne, Ines.  
 INES. ¡Gran Dios!  
 QUEV. Con razon te quejas;  
 mas yo te sabré cumplir.  
 INES. ¿Vos? *(Muy alegre).*  
 QUEV. Te ofrezco no escribir  
 ¡en un mes! contra las viejas.  
 INES. ¡Ah!  
 QUEV. Calla. Yo te daré  
 un novio de tomo y lomo.  
 INES. Como limosna lo tomo.  
 ¡Que Dios se lo pague á ucé!  
 QUEV. Bien. Vete. *(Vase Ines por la derecha).*

## ESCENA ULTIMA.

ESPERANZA, QUEVEDO.

- ESP. Y Don Luis se ha ido  
 quejoso y con tal razon.  
 QUEV. No la encuentra un corazon  
 si está de amor encendido.  
 ESP. ¿Mas Don Luis?...  
 QUEV. Llegó; y tambien  
 perdió la luna el reflejo;



mi voz remendé de viejo....  
 y hete á Quevedo, Guillen.  
 Bien nos pudo confundir,  
 que en la oscuridad oídos  
 éramos tan parecidos  
 como el *llover y el freir*.  
 La llave al cabo cogí;  
 ocultéle; á Inés compré;  
 marchéme; me *alguacilé*,  
 y aquí á prenderle volví.  
 Estos medios tan sencillos,  
 hacer me han hecho progresos.  
 ¿Y los alguaciles?

ESP.

QUEV.

¿Esos?

Los engañé. ¡Pobrecillos!

*(Haciendo demostracion de dar dinero).*

Ya el herido aquí os hablaba;  
 ya el alcalde aparecia;  
 por una puerta él salía:  
 por otra Quevedo entraba.  
 Hasta que á Luis quiso Dios  
 que odiaseis, mi preso fué:  
 cuando soltarle mandé,  
 ya visteis, riñó con vos.  
 Si es tanta mi desventura  
 que con esto os ofendí,  
 no habreis de culparme á mí;  
 culpád á vuestra hermosura.

ESP.

Pues tantas tramas urdís  
 tras de amorosos favores  
 para matar mis amores  
 y hacerme odioso á Don Luis;  
 pues robasteis la alegría  
 para siempre de mi alma:  
 pues que matasteis mi calma.....

QUEV.

ESP.

¡Adios, esperanza mia!  
 Pues por vuestra causa ya  
 en fuego inútil me inflamo.....  
 Amadme, como yo os amo!

QUEV.

ESP.

QUEV.

¡Esperanza!

¡Cielos!

¡Ah!!



*(Esperanza cae en los brazos de Quevedo, que la estrecha con efusion y esclama lleno de entusiasmo):*

QUEV. Tu realizas el ángel  
de mis delirios;  
no mas vivir muriendo  
fuera martirios.  
Mundo de flores,  
horizonte rosado,  
cielo de amores.  
Esp. En amores viviendo  
de dulce calma,  
juntas y confundidas  
tu alma y mi alma,  
Nada es un mundo  
para este sentimiento  
casto y profundo.  
QUEV. Si un día soy poeta,  
si el peso siente  
del laurel de Petrarca  
mi adusta frente,  
Si luce en ella  
de genio y entusiasmo  
fúlgida estrella,  
Yo seré quien lo lleve  
y á quien aclamen,  
yo á quien monstreo del genio  
los hombres llamen,  
¡Tú quien lo alcanza  
tú, mi musa de amores,  
tú mi Esperanza!

FIN DE LA COMEDIA.





## ERRATAS NOTABLES.

---

PAGINAS	LINEAS	DICE	LEASE
16	18	la	al
19	34	trae	tray

---

En la página 28, despues del verso que dice :

Luis. (¡Muy despacio lo han tomado!)  
falta el siguiente :

QUEV. ¿Y á eso solo habeis bajado?

---

